

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Teléf. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas

Viernes 17 de marzo de 1989
Año LXXXIX.—Núm. 27.112

SEGOVIA Comenzó esta mañana el consejo informal de ministros de Educación europeos

La reunión, presidida por el ministro español, Javier Solana, está rodeada de importantes medidas de seguridad



Importantes medidas de seguridad rodean el consejo informal de ministros de Educación europeos, que se celebra en el Parador de Turismo. Justamente a la entrada del recinto, al que sólo se permite el acceso de los vehículos oficiales, ya que se ha habilitado un aparcamiento en la zona de obras, hay un control policial, así como en el hall de entrada al edificio hostelero. Policías con perros adiestrados controlan también la zona, rodeada por efectivos del Cuerpo Nacional de Policía de Segovia. En el interior, todas las personas y periodistas exhiben una acreditación especial y policías de paisano vigilan las dependencias.

La mayoría de los ministros han llegado en un autobús, sobre las once de la mañana, escoltado por efectivos de la Guardia Civil y de la Policía Municipal, que han acompañado a la comitiva a su llegada a la ciudad. Quince

minutos después, llegó el ministro español, Javier Solana, que fue recibido por el gobernador civil, Antonio Hernández Pérez. A su llegada, el ministro ha hecho unas breves declaraciones al numeroso grupo de periodistas que cubre la información de este consejo informal. Los salones de la planta baja del Parador han servido para montar la sala de prensa y de entrega de documentación a las delegaciones. Miembros de Cruz Roja montan guardia por si surge alguna urgencia sanitaria.

Al término de la reunión de la mañana, cuando ya hemos cerrado la edición, los ministros tenían previsto fotografiarse con el fondo de la ciudad de Segovia, que visitarán esta tarde para cenar, posteriormente, en el Mesón de Cándido.

(Foto: Aurelio Martín)
(Página 3)

Consejo de Ministros

El Gobierno estudia la aplicación de 200.000 millones para ayudas sociales

El Gobierno continuó hoy en la reunión del Consejo de Ministros el estudio de la modificación de los Presupuestos Generales con el fin de destinar cerca de 200.000 millones de pesetas para la aplicación de las medidas sociales, acordadas al término del debate sobre el Estado de la Nación.

Estas medidas van dirigidas a la recuperación del poder adquisitivo de funcionarios y pensionistas tras la desviación del objetivo de inflación en 1988, la ampliación de los subsidios por desempleo y la equiparación de la pensión mínima al salario mínimo interprofesional.

El Gobierno modificó, mediante real decreto, el código de disciplina deportiva en el sentido de considerar al doping como falta muy grave y, por otro real decreto, modificó también el artículo de la Ley de Propiedad Intelectual relativo a los mecanismos de compensación y su distribución por la reproducción de obras privadas sin autorización.

El Consejo de Ministros declaró de utilidad pública las obras de infraestructura viaria que se realizarán en Barcelona

para la celebración de los Juegos Olímpicos de 1992 y concederá beneficios a empresas que se instalen en la Zona de Urgente Reindustrialización de la capital catalana. Asimismo autorizó la contratación de las obras de acondicionamiento escénico del Teatro Real en Teatro de la Opera por un importe de 2.200 millones de pesetas.- Efe.

En febrero

Los precios subieron un 0,2 por ciento

Madrid.— El Índice de Precios al Consumo correspondiente al mes de febrero aumentó un 0,2 por ciento, informó el Instituto Nacional de Estadística.

Esta subida de los precios coloca el índice de precios acumulado durante los dos primeros meses del año en el 1,2 por ciento y la tasa interanual (febrero sobre febrero) en el 6,2 por ciento.- Efe.

Tráfico pone en marcha medidas especiales para la salida masiva de automovilistas

Madrid.— La Dirección General de Tráfico pondrá en marcha a partir de las quince horas de hoy, viernes, una serie de medidas especiales, para lograr un tráfico más fluido y menos accidentes en las carreteras españolas, ante la masiva salida de automovilistas con motivo de

la Semana Santa.

Con estas medidas de la «operación salida especial Semana Santa», la Dirección General pretende facilitar el tráfico y evitar que la «cifra negra» de víctimas de la carretera llegue a los 196 muertos que se registraron entre el Viernes de Dolores y el Lunes de Pascua del pasado año.

Durante estos días de Semana Santa se mantendrá la prohibición de circular por el arcén, salvo en los tramos expresamente autorizados y con la vigilancia de la Guardia Civil.

La Dirección General ha puesto en marcha también unas medidas respecto a camiones de más de 3.500 kilos de peso, transportes especiales, de mercancías peligrosas y maquinarias agrícolas, que servirán para las fiestas y «puentes» de todo el año pero que entran en vigor hoy.

FUTBOL

Real Madrid-Milán y Barcelona-Sredets, en las copas europeas

Ginebra (Suiza).— El Real Madrid y el Milán se enfrentarán en semifinales de la Copa de Europa de campeones de liga de fútbol y el Barcelona jugará con el Sredets de Sofía búlgaro, en Recopa, según los resultados del sorteo celebrado hoy en los estudios de la televisión de Romandía, en Ginebra.

Las fechas de la eliminatoria serán el 5 y 19 de abril. Real Madrid y Barcelona jugarán primero en su terreno.

Resultado del sorteo: Recopa: Barcelona-Sredets Sofía (Bul) y Malinas (Bel)-Sampdoria (Ita). Copa de Europa: Steaua Bucarest (Rum)-Galatasaray (Tur) y Real Madrid-Milán (Ita). Efe

El Senado estadounidense aprueba por unanimidad a Cheney como secretario de Defensa

Washington.— El Comité de Asuntos Exteriores del Senado estadounidense aprobó ayer por unanimidad la recomendación al pleno de que el congresista Dick Cheney sea confirmado como secretario norteamericano de Defensa.

El líder de la mayoría demócrata en el Senado, George Mitchell, declaró que espera que

hoy viernes, el pleno apruebe la confirmación de Cheney como jefe del Pentágono antes de que inicie unas cortas vacaciones de Semana Santa.

La recomendación fue aprobada por el comité por 20 votos a favor y ninguno negativo, en contraposición con la votación que recibió el ex senador por Texas John Tower, el primer can-

didato designado para el puesto del presidente George Bush, que fue de once votos en contra y nueve votos a favor.

Cheney, considerado un republicano conservador, ha sido congresista por Wyoming durante seis mandatos y actualmente era el número dos del Partido Republicano en la Cámara de Representantes.- Efe.

Barrero

DEMOSTRACION IMPORTANTE:

HORNOS MICROONDAS,
CON DEGUSTACION, EN NUESTRAS
EXPOSICIONES. ¡NO SE LO PIERDA!

DIAS 17 y 18

RESTAURANTE

Los Campo

Tiene el gusto de comunicar a sus clientes y amigos que a partir de mañana, sábado día 18, estamos nuevamente a su disposición tras haber cumplido el periodo de vacaciones.

LA DIRECCION

Trinidad, 6

apunte del día

El TAV divide la provincia

El trazado de la línea del tren de alta velocidad (TAV) por la provincia de Segovia, al que ya hemos hecho referencia en repetidas ocasiones, es un tema que puede centrar uno de los grandes debates sobre el futuro de Segovia pese a que, desgraciadamente, hay una escasísima información al respecto; y al que se le está prestando una tímida atención por parte de organismos y colectivos; cosa que no ocurre en otras provincias afectadas.

Por lo que se sabe, es posible que de un tronco común de línea de ferrocarril que sale de Madrid, de unos setenta kilómetros, ya en la provincia de Segovia se ramifique y salgan los corredores hacia Barcelona, el norte y el noroeste. Esto significa la división de nuestra demarcación provincial en cuatro partes, separadas entre sí por impenetrables barreras.

Hoy nadie puede estar en contra del progreso, como puede significar el TAV, y se entiende que la provincia, por su ubicación geográfica en el centro de la península, debe hacer esfuerzos de solidaridad con el resto del Estado, pero sí es justo que haya una serie de contraprestaciones para los «sufridores de siempre».

No está bien que todo este asunto se lleve medio en secreto, con escasa información pública o poco entendible para los municipios afectados, cuando lo lógico es que se dé cuenta de todos los pasos que se van dando, puesto que van a cruzar el territorio segoviano, y se nos ofrezcan alternativas para elegir qué trazado puede ser menos perjudicial.

No estaría de más insistir en la posible ubicación de un apeadero cerca de la capital y que se pueda dotar a los municipios, por su esfuerzo solidario, de un canon como el energético para los que soportan cerca las centrales nucleares.

lotería primitiva

COMBINACION GANADORA

16	19	23	COMPLEMENTARIO
32	38	39	

SEAT Audi Volkswagen

Motor Segovia, S. A.

Polígono Industrial. C/ Guadarrama, 14.
Teléfono 43.71.62
40006 - Segovia

Agentes en:

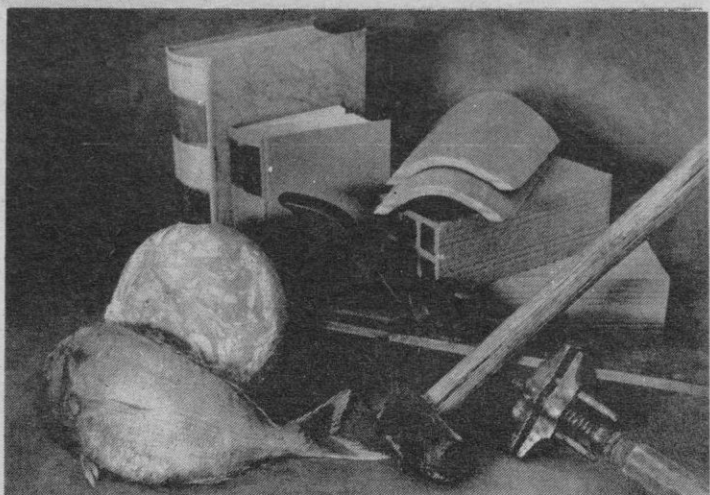
CUELLAR: TOMAS AGUADO
CANTALEJO: LUIS LOBO
TUREGANO: FERMIN HERRERO
NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO
CARBONERO: TALLERES CARLOS
BOCEGUILLAS: AUTO-JOCA, S. L.
SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR
SEGOVIA: TALLERES CONDADO

Día del Amor Fraterno.



Cambia tu forma de vivir.

Los bienes son para todos.



Comparte incluso lo necesario.

La Santa Biblia, el padre Scio y Carlos III

(Apuntes biográficos y artísticos de la Biblia)

El Aprendiz de Bibliófilo

Nació el padre Felipe Scio de San Miguel, en el Real Sitio de San Ildefonso el día 5 (1) de octubre de 1738.

El padre era originario de la isla de Chio, en el archipiélago Jónico, la madre de apellido Riaza era de noble familia española.

Los Scio habían servido a su Majestad Católica antes de venir a España, en la ciudad de Catania (Sicilia). Scio desempeñaba el cargo honorífico en la corte, de profesor de baile (2), y acompañando a los primeros Borbones en La Granja estaba el matrimonio cuando vino al mundo el primero de sus hijos, a quien se le impuso el nombre de Felipe a petición de su real padrino Felipe V (3) que fue quien le sacó de pila.

El niño Felipe Scio fue confiado a los escolapios para recibir educación en el colegio que acababan de fundar en Getafe.

Residiendo en dicho colegio, sintió la vocación al estado religioso y previa la licencia de sus padres y del Rey Fernando VI, a la edad de 14 años vistió el hábito escolapio, el primero de octubre de 1752. A los dos años hizo profesión religiosa, el día 2 de octubre de 1754.

Cursó los estudios en la Universidad de Alcalá. Viajó a renombradas universidades (Francis, Alemania, Italia), gracias a la regia magnificencia de su protector el Infante D. Luis de Borbón, que costeó todos los gastos.

Vuelto de su viaje cultural fue nombrado director del Seminario de las Escuelas Pías de San Antón en Madrid, y de allí a Rector del Colegio de Getafe en 27 de octubre de 1772. Dotó a aquel colegio de todos los elementos e instrumentos de cultura. Creó, ordenó y catalogó un jardín botánico, cosa desconocida y casi inaudita en aquellos tiempos.

Bonito tema de estudio, por ser el precursor de los jardines botánicos. En 1778, es nombrado Provincial y hubo de residir en el Colegio del Lavapiés (San Fernando). Fue nombrado Preceptor del Príncipe de Asturias.

Logró del Rey Carlos III una pensión en favor del escolapio P. Salvador Jiménez Coronado, a fin de que perfeccionara sus estudios matemáticos y astronómicos en Francia y Alemania con vistas a la fundación de un observatorio astronómico en Madrid, llevado a cabo poco tiempo después.

El mismo P. Felipe Scio, nombrado ya preceptor y maestro de todos los vástagos de la Real Familia, sujetó —democráticamente— a su ilustre discípula la Srma. Infanta Doña Carlota Joaquina a unos exámenes públicos que duraron del 8 al 12 de junio de 1784, con unos progra-

mas y una libertad en el público para preguntar, que choca ahora después de tantos avances en democracia y tantos progresos en cultura. No en vano inspiró San José de Calasanz a sus religiosos el sano democratismo cristiano que predica iguales derechos en todos ante la religión y la cultura.

Carlos III le nombró preceptor y director espiritual de casi toda la Familia Real.

Y llegamos a la obra cumbre de toda su vida, pues escribió multitud de títulos, pero el que más fama le dio fue la traducción de la Biblia Vulgata Latina, al castellano. Fue realizada a instancias de Carlos III, que quiso ornar a su pueblo con un monumento religioso y cultural superior a las y artísticas edificaciones que dan testimonio por doquier de su gran amor a las artes en general y a la arquitectura en particular. Así hace constar el mismo insigne traductor y comentarista en una de las «advertencias previas» que sirven de magnífica portada a su obra imperecedera.

También diré en loor de esta Biblia del P. Scio que fue obra nueva en su género, pues nadie antes de él había osado traducir al castellano y comentar todos los libros sagrados del Antiguo y Nuevo Testamento.

Después de este maravilloso trabajo, fue presentado por Carlos IV a la Santa Sede para Obispo de Segovia en 1795.

El obispado de Segovia, que él no vio llegar o que temió demasiado que llegara, no le abrumó de hecho con su peso apostólico. Y preconizado y aun habiendo tomado posesión de él «pos procuratorum», llegó antes de su consagración a liberarle la muerte, que recibió con toda la tranquilidad en Valencia, en el colegio de Escuelas Pías, el 9 de abril de 1796.

La traducción de la Biblia, apareció en primera edición en Valencia en el año 1790-1793 en la oficina de Joseph y Tomás de Orga. De la segunda edición nada nos dicen ni Baeza ni Vergara. La tercera edición se hizo en Madrid en 1807, dedicada al Príncipe de Asturias, en 15 tomos, hasta aquí Vergara.

Baeza sigue con más ediciones, una de ellas hecha por la imprenta Segoviana de Baeza en 1848.

Da una en Barcelona en el año de 1846 y en 1852 otra, en la imprenta de D. Pablo Riera en 6 tomos. Pues bien, aquí hay un desfase de fechas o errores de las mismas.

Conozco una edición hecha en Barcelona por Pablo Riera en los años 1856-1857 donde pone segunda edición y consta de 6 tomos. Pero lo importante para este pequeño estudio, es que es la única en la que aparecen grabados a página entera al acero de

los grandes grabadores franceses de mediados del siglo XIX.

Los dos primeros tomos carecen de grabados y en los cuatro restantes tienen una media de 12, más algunos planos sin grabador ni pintor. Los creadores de estos grabados, los dibujantes, son seis: Barrias, Schoppin, L. Duveau, L. Boulanger, Gambart y Massard, este último es el único que dibujó y grabó su obra.

Barrias es el que mayor obra tiene en toda la Biblia, gran dibujante con trazo muy seguro capta con sus imágenes la sensibilidad de la época.

Llegamos a los grandes maestros del grabado. Grabados en general perfectos, limpios, transparentes, diría yo.

Tomemos por ejemplo a Blanchard, conocido por los buenos coleccionistas de grabados de temas populares en costumbres españolas. En la sección Castilla la Vieja, tiene una litografía de una segoviana coloreada a mano que es una maravilla. Aquí él es el dibujante.

Los grabados de la Biblia de su mano, hay que mirarlos con lupa para poder ver sus líneas casi continuas y los claros oscuros de los fondos. Tenemos otra docena más de grabadores, como son Margeot, E. Willmann, Fred Weber (este último tuvo una época en que se especializó en EX-LIBRIS particulares), P. Pelée, J. Levasseun, Ch. Geoffroy, Gutave Lavy, Fleichmann, L. Massard, Audibrán, Perdinel y Ate. Garnier. Todos ellos bien conocidos de los buenos bibliófilos de la época. Creo que es la única edición que se podría llamar de lujo, que se hizo de la Biblia de Scio, está encuadrada en piel gofrada en seco y guardas en papel de aguas hecho a mano, los cantos pintados haciendo juego con las guardas.

Y hasta aquí una pequeña descripción de la traducción de la Vulgata Latina al castellano por el Ilmo. Sr. Don Felipe Scio de San Miguel, ¿segunda edición?

- (1) Vergara, en su bibliografía de Segovia, da la fecha de 28 de septiembre. Baeza en apuntes biográficos de escritores segovianos, también el 28 de septiembre. En el Espasa tercera edición, da también la misma fecha, pero en la séptima no dice fecha. Más creíble es el cronista oficial de las Escuelas Pías, el padre Carlos Lasalde, en su historia literaria de las Escuelas Pías, tomo I, pág. 223, donde nos da la biografía de Scio.
- (2) Dato que omiten tanto Vergara como Baeza.
- (3) Aquí también están erróneos Baeza y Vergara, pues dan por padrino al Infante D. Luis.

Reunión de ministros de Educación de la CE

Javier Solana confía en la enorme utilidad del Consejo Informal de Segovia

“Daremos un paso importante hacia adelante”, así lo ha manifestado el ministro de Educación español, Javier Solana, a su llegada al Parador Nacional de Turismo, en donde hoy y mañana, mantiene un consejo informal con los ministros de Educación de los doce países miembros de la Comunidad Europea. La reunión tiene una componente educativa. “El acta única plantea una serie de retos desde el punto de vista educativo que hay que ir poco a poco resolviendo”, ha dicho Solana.

“Como saben --ha añadido, dirigiéndose a los periodistas que le abordaban-- esta es una reunión informal, una reunión más bien de reflexión colectiva, de puesta en común de ideas y pensamientos.”

“Creo --ha proseguido el ministro-- que va a ser enormemente útil para que en las próximas reuniones formales las decisiones que se puedan tomar se tomen en las direcciones adecuadas que tienen que ver con el sentido de la formación, de la educación, de las enseñanzas en general, de la formación profesional y de la Europa que estamos construyendo con el mercado único, la Europa sin fronteras, en definitiva, todo lo que el Acta Única representa a partir de 1992”.

Solana ha concluido advirtiendo que no habrá ningún documento formal de la reunión, dado su carácter informal, aunque no descartó que figurasen algunas de las ideas expuestas en un documento de similar carácter.

A la reunión asisten los titulares de los departamentos de Educación de los diferentes países de la CE, excepto la ministra irlandesa, en cuyo país se celebra hoy la fiesta nacional de San Patricio y el titular

alemán. La representación irlandesa es cubierta por el secretario general adjunto de la ministra y la alemana por un ministro adjunto, presidente, además, de la Conferencia Permanente de Ministros de Educa-

sa que la que actualmente tenemos; el reto económico y financiero “que requiere la adopción de muy importantes medidas hacia la unidad de mercado”; el reto social “que nos obliga a preservar y ampliar las

supresión de las fronteras educativas, las repercusiones que en la educación y la formación tienen las actuales transformaciones económicas, las estrategias comunes para resolver los problemas comunes y



El ministro español, Javier Solana, saluda a uno de sus colegas europeos que asiste a este consejo informal. (Foto: Aurelio Martín)

ción y Ciencia de los Estados Federales de aquel país.

CUATRO RETOS

Las sesiones de trabajo han dado comienzo a las 12 horas con unas palabras de bienvenida del ministro español, quien ha señalado la existencia de cuatro importantes retos a los que la Comunidad Europea debe dar respuesta: el reto político “que implica ir en la dirección de la Europa de los ciudadanos, con una estructura institucional más ambicio-

garantías de un espacio europeo marcado por la cohesión y la solidaridad”, y el reto del desarrollo del saber, “del desarrollo de la investigación y la tecnología”.

DOCUMENTO DE TRABAJO

“La Educación ante el proceso de integración Europea” es el título del documento de trabajo elaborado por el Ministerio de Educación español para el consejo informal de Segovia. En él figuran cuatro sugerencias de debate en relación con la

el inicio de una reflexión sobre los mecanismos de decisión y de gestión que en la materia existen en la Comunidad, con vistas a su posible transformación.

Las sesiones prosiguen esta tarde y concluirán mañana a primera hora de la tarde, momento en el que está prevista la celebración de una rueda de prensa a cargo de Javier Solana.

ANGELICA TANARRO y FERNANDO ARANGUREN

Esta mañana en la N-1
Mueren cuatro personas en un accidente de tráfico en término de Castillejo de Mesleón

Colisionaron un turismo y un camión, que han ardido

Cuatro personas, que no habían sido identificadas a la hora de cerrar la edición, han muerto esta mañana en un accidente de tráfico ocurrido en la N-1 (Madrid-Burgos), en el término de la localidad segoviana de Castillejo de Mesleón. Por las primeras informaciones que ha facilitado el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, que aún no había completado el correspondiente atestado, y por informes logrados en el lugar del suceso, parece que han entrado en colisión un turismo y un camión cargado de muebles; ambos vehículos ardió. Las cuatro víctimas es posible que viajaban en el turismo, extremo que no se ha confirmado; el coche ha quedado empotrado debajo del camión, por lo que las labores de rescate de los cuerpos es muy complicada.

El Subsector de Tráfico Informa de otro accidente que ocurrió ayer en término de Valverde del Majano, donde chocaron tres turismos y tres personas resultaron heridas de gravedad.

Iniciativa del alcalde para el hermanamiento de Segovia con Collioure

Antonio Machado, nexo de unión

En el día de ayer, el alcalde de Segovia se dirigió al alcalde de Collioure (Francia) dándole cuenta de la intención manifestada unánimemente por la Comisión Informativa de Educación y Cultura de este Ayuntamiento, en el sentido de iniciar los trámites que conduzcan al hermanamiento entre las dos ciudades.

Evidentemente, la razón fundamental de este proyecto radica en la entrañable presencia de don Antonio Machado en ambas ciudades: las dos son un símbolo imborrable en la vida del ilustre poeta, ya que en Segovia vivió durante doce años, y en Collioure vive para la historia simbolizando el reencuentro entre aquellas “dos Españas” que él glósó de forma inolvidable.

“Sería un honor para nuestra ciudad —afirma el alcalde de Segovia en su escrito dirigido al de Collioure— el poder contar con el apoyo de Collioure a esta iniciativa, de la que se desprenderían, y de eso estamos bien seguros, positivos lazos de afecto de intercambios culturales y de mutuo conocimiento entre ambos pueblos”.

SEMANA SANTA

Escenificación del «Auto de la Pasión», de Lucas Fernández, en la catedral

El verso desgarrado de Lucas Fernández, sacerdote salmantino nacido en 1474, del que dejó constancia en su obra “Auto de la Pasión”, se escuchó anoche, con creciente interés, en la capilla del Santísimo, de la catedral, en escenificación ofrecida por iniciativa de la Comisión Diocesana del Patrimonio Histórico-Artístico, con colaboración del cabildo y de la Caja de Ahorros. El poema es un canto a la pasión de Cristo en las bocas de varias personas que la vivieron directamente y otros que el autor incluye en su obra por motivaciones específicas. Visión patética, con versos sonoros, a veces ríspidos pero salvados siempre por su honrada y significado, que fueron muy bien dichos por los intérpretes que se encargaron de dar su voz a los distintos personajes. La escenificación se ofreció de forma estática, dada la poca movilidad a que da lugar la obra, pero los intérpretes lucieron un adecuado vestuario ideado por María del Carmen Frías, intercalándose momentos de efecto visual conforme a exigencias del texto, así como partes musicales

interpretadas por la Capilla Regina Pacis, con Alfonso María Frechel como director y organista y con la voz solista de Máximo Matarranz Garrido. Las voces fueron de Julio Redondo, Benedicto Cuesta, Marciano Cuesta, José María Martín Alvaro, Angela y M. Francisca López García-Bermejo y María del Carmen Frías. Todos conducidos por Benedicto Cuesta. De la trama se encargaron Javier Pompeyo Martín Pérez, David Aranz Galache, Rafael Manso Herrán y Manuel Villar Bernabé.

Antes de la escenificación, Marciano Cuesta Polo hizo un extenso y completo estudio-análisis del “Auto de la Pasión”, para que el público asistente --que abarrotaba el lugar-- tuviera una idea clara del significado, contenido y características literarias de la obra.

NUEVA CARROZA PARA EL CRISTO YACENTE

La cofradía de la parroquia de San Andrés, con el apoyo económico de los feligreses de la misma, ha

confeccionado una nueva carroza para situar en ella, durante las procesiones, al Cristo Yacente de Gregorio Hernández que se venera en la catedral y que desde hace años traslada en procesión la mencionada cofradía. Se trata de una carroza metálica y ligera, con modernos sistemas de alumbrado y conducción, que irá cubierta con los mismos ropajes de que se disponía.

La cofradía celebrará el Martes Santo, a las 7,15 de la tarde, una misa en la capilla de la catedral donde se venera al Cristo.

MAÑANA COMIENZA LA SEMANA DE MUSICA Y POLIFONIA SACRA

Según hemos venido anunciado, mañana, en la iglesia del Seminario, comenzará la VII Semana de Música y Polifonía Sacra, que está organizada por la Coral Segoviana “Voces de Castilla”. A las 8,15 de la tarde se hará la presentación oficial de la Semana y actuará seguidamente el Grupo de Cámara de Madrid.



Marciano Cuesta durante su introducción analítica a la escenificación. (Foto: F. Peñalosa).

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 18 de marzo

Van 77 días; faltan 288
Sol: De 7,22 a 19,25 horas

SANTORAL

Santos: Cirilo de Jerusalén, Anselmo y Alejandro.

PENSAMIENTO

«Toda la desventura de los hombres procede de una sola cosa, que consiste en no saber permanecer en reposo dentro de una habitación» (Pascal).

FARMACIA DE GUARDIA

Herrero Albiñana. Plaza Ramiro Ledesma, 1.

ONCE

n.º premiado ayer

06884

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 670,0
Viento del O-NO
Temperatura máxima: 14,6

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 670,0
Viento del N
Temperatura mínima: 3,6
A las 7: 4,0

En España

La nubosidad en todas las regiones españolas y el descenso de las temperaturas son las características fundamentales del tiempo previsto para mañana sábado, según datos facilitados por el Instituto Nacional de Meteorología.

El cielo estará nuboso y se podrán registrar chubascos en ocasiones de tipo tormentoso en Andalucía oriental, Murcia, Levante y Baleares.

El cielo estará parcialmente nuboso en el litoral cantábrico y Canarias y poco nuboso en el resto de las regiones. Habrá un descenso general de las temperaturas.

COMPañIA DE SEGUROS
Necesita para esta provincia

DELEGADO

Garantizamos excelente porvenir al aspirante que reúna las siguientes cualidades: Honradez, afán de superación y espíritu de trabajo

Escribir al Apartado
583 de Bilbao

EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Hoces del Duratón, fotografías de José María Díez «Pototo» y Javier Sánchez Vaquero. Hasta el 19 de marzo.

EN LA CASA DE LOS PICOS

Félix González, dibujos y grabados. Hasta el 20 de marzo.

CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, «Mujeres al borde de un ataque de nervios». Sala ZULOAGA «Arsénico por compasión», (ciclo especial).

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS. Vanesa Valverde del Pozo, hija de José Luis y de Ana María. Rodrigo Martín Gozalo, de Pedro y de Eva María. Rebeca de Diego Barruso, de Alfonso y de María Aranzazu. María de los Milagros Mesoneros-Bermejo, de Victoriano y de Saturnina. María Encinas de Andrés, de Antonio y de María de los Angeles. Verónica Aguado Requero, de Modesto y de Asunción. Andrés García Martín, de Juan José y de María Fuencisla.

CONFERENCIAS

CHARLA-COLOQUIO SOBRE EDUCACION DE ADULTOS

Organizada por la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos de Segovia, esta tarde se va a celebrar una charla-coloquio, que estará a cargo del equipo provincial de Educación de Adultos. Será a las 7,30, en el local de la Asociación de Vecinos «Peña Blanca», de San Cristóbal de Segovia.

AVISOS

REUNION GENERAL DE FRATER

Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos (FRATER) celebrará el domingo próximo, su reunión general, en los locales de la entidad. Se iniciará a las doce de la mañana con una reflexión sobre la Semana Santa y a las 2 se tendrá la comida. A las 5 de la tarde, Eucaristía con bendición de ramos y lectura participada de la Pasión. Se concluirá la jornada con una chocolatada.

BODAS

BANQUETES-CELEBRACIONES
AMPLIOS Y CONFORTABLES SALONES

Cocina artesana
Restaurante - Cafetería

LOS LINAJES

Teléfono 43 17 12

Frater ha publicado un nuevo número de su boletín, el 56, en el que se recogen crónicas sobre actividades desarrolladas, artículos sobre la provincia, pasatiempos, poemas, noticias, etc.

APROBADOS, AYER,
EN EL EXAMEN
DE CONDUCTORES

Relación de aspirantes declarados aptos en las pruebas para la obtención del permiso de conducción en el día de ayer:

José A. Anaya Valverde, Villacastín. Benedicto Arévalo Martín, Villacastín. Manuel Barahona Fuentenebro, Riaza. M.ª Soledad Fernández Gete, El Espinar. Eva M.ª García García, Segovia. Juan M. García Rubia, Almería. M.ª Loreto Gómez Sanz, Gomezserracín. M.ª Pilar Jiménez Carnicero, Riaza. Julio R. Lucio Martín, Segovia. José M. Nieto López, Ayllón. M.ª Sonia Núñez Bautista, Segovia. Miguel Ponton Jareño, Colmenarejo (M). M.ª Luisa Rezola Aragón, Madrid. Teodora Sanz de Pábllos, Segovia. Cristina Villa Liceras, Riaza.

PUBLICACIONES

«REVISTA DE OCCIDENTE»

La música de jazz es el tema de portada de «Revista de Occidente». Mariano Antolín Rato sigue la evolución del jazz en su artículo

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA FIESTA DEL ARBOL
EN MORALEJA DE COCA

Con gran entusiasmo se ha celebrado tan educativa fiesta. En las cercanías del pueblo y alrededores de las escuelas y Plaza Mayor se han plantado tiemblos, arces y acacias que, en número de unos 600, han sido concedidos gratuitamente por la Excma. Diputación Provincial a este Ayuntamiento.

La plantación fue iniciada por el señor alcalde (maestro de la localidad) al que siguieron el señor cura, otras personas y niños y niñas de las escuelas.

Una vez terminado el Vía Crucis y santo rosario (tres y media de la tarde), se congregaron autoridades, otras personas relevantes, niños y niñas de las escuelas y casi todo el pueblo en la Plaza Mayor, donde se improvisó una tribuna. Seis niños y tres niñas recitaron poesías y el niño Teodoro Llorente, un discurso, que la concurrencia premió con grandes aplausos.

El señor alcalde dio las gracias a todas cuantas personas se habían dignado asistir al acto, recomendando respeto y cariño al árbol, que tantos beneficios reporta a la vida del hombre. Los niños cantaron diferentes himnos al árbol y patrióticos, y después de darse por terminado el acto, el señor alcalde les obsequió con caramelos, para que les fuera más agradable el recuerdo de la simpática fiesta que acababan de celebrar.

Corresponsal

«Un viaje sin plano». Antonio Muñoz Molina explora los paralelismos entre jazz y literatura en «El jazz y la ficción». El semiólogo Gonzalo Abril advierte sobre la utilización espuria de esta clase de música en «El efecto jazz». El especialista danés Ebbe Traberg hace un retrato de la legendaria baronesa de Koenigswarter. J.R. Rubio escribe sobre las manías, rituales y miedos del «aficionado»; el poeta y músico Ildefonso Rodríguez, sobre el sonido del saxofón, su instrumento, y Javier de Cambra, sobre las tendencias jazzísticas de los últimos años.

En su sección de Ensayo, «Revista de Occidente» ofrece un

capítulo del libro de Clifford Geertz, «Works and Lives», inédito en español. Se publica también un ensayo de Enrique Lynch, «Travesía cartesiana». Dentro del apartado de Creación Literaria aparece una selección de poemas de Gustavo Domínguez dedicados a grandes figuras del jazz y un fragmento de una novela de Fernando G. Delgado.

El número, que se completa con las habituales secciones de crítica de libros y discos, está ilustrado con fotografías y con dibujos de Pedro Arjona, autor también de la viñeta de portada.



PRIMER ANIVERSARIO

EL ILUSTRISIMO SEÑOR

D. Francisco Illana Rincón

Que falleció en Segovia el día 19 de marzo de 1988

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 18, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Su desconsolada esposa, ilustrísima señora doña María Antonia Martínez Martín; hijos, Francisco, María Paz y Marian Illana Martínez; hijos políticos, María del Carmen Alvaro, Félix Martín y Pedro Pozuelo; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Según el abogado José María Mohedano

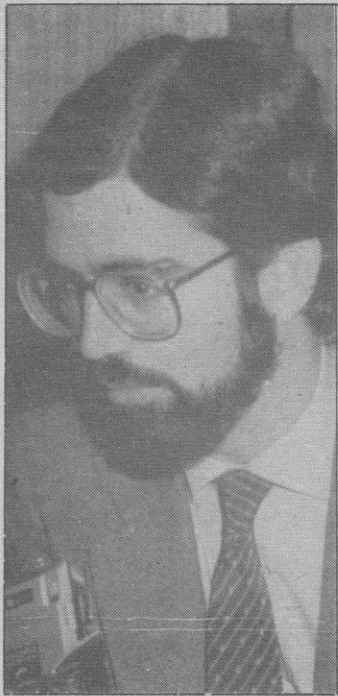
Admitida la recusación contra los magistrados que debían juzgar a Demetrio Madrid

La recusación de nueve de los 17 magistrados del pleno de la Audiencia Territorial de Valladolid, constituida en Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, que debían haber juzgado al ex-presidente de la Comunidad castellano-leonesa, el socialista Demetrio Madrid, ha sido admitida a trámite, según el abogado de la defensa, José M.ª Mohedano.

Mohedano ha señalado que de los nueve magistrados recusados, sólo ha habido uno que ha formulado un voto particular para que no se admitiera a trámite la recusación, pero la mayoría del resto de los magistrados ha decidido que continúe el trámite. Una vez que los magistrados han mandado formar lo que se llama en términos judiciales una pieza separada, ahora se debe de nombrar un instructor que tramite el incidente de recusación y el pleno del Tribunal Supremo decidirá al respecto.

El procurador del PSOE Demetrio Madrid, ex presidente de la Junta de Castilla y León, iba a ser juzgado el pasado miércoles 8 de marzo, por un presunto delito social contra la libertad y seguridad en el trabajo tras la venta, supuestamente fraudulenta, de su empresa textil. Sin embargo, el grupo de letrados de la defensa, encabezado por José M.ª Mohedano, recusó a nueve de los 17 magistrados del pleno de la Audiencia por lo que el juicio quedó suspendido.

Para Mohedano, que intervino ayer en un acto organizado por el Club del Debate 2000 del PSOE de Segovia, el juicio se debe de celebrar, y espera que así sea, cuando se constituya el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, previsiblemente el 26 de mayo próximo. «No es que confiemos más en el Tribunal ni desconfiemos de la Audiencia Territorial de Valladolid



José María Mohedano

—ha señalado Mohedano— sino que la recusación está fundada en una supuesta falta de imparcialidad objetiva por las relaciones que tienen los magistrados con el proceso en la medida que, como ellos ha sido instructores y han tomado las decisiones más fundamentales de la instrucción como el procesamiento y la fijación de la fianza, indudablemente eso puede influir a la hora de hacer la valoración para dictar sentencias, porque la van a hacer sobre los mismos datos con los que valoraron la decisión del auto de procesamiento».

DEBATE MAS EN PROFUNDIDAD

Respecto al motivo de su presencia en Segovia, en el transcurso de una conferencia de prensa, José M.ª Mohedano di-

jo que el Debate 2000 es la única empresa ideológica que hay dentro y fuera del PSOE. A juicio del conocido abogado, desde hace tres años militante socialista, en una situación política, donde hay una atonía generalizada por lo que puede suponer el debate político, el Programa 2000 es el único marco de discusión que hay en estos momentos en España, desde sus aspectos teórico, ideológico y político. «El Programa 2000 añadió— ha sido capaz de movilizar a muchos miles de personas dentro de una discusión que, no sólo es el análisis de la situación política, institucional y económica de España, sino también sirve para extrapolar proyectos políticos para la próxima década».

Preguntado por como vé el futuro de las relaciones entre el Gobierno y los sindicatos y en especial con la central socialista UGT, Mohedano dijo que la aproximación no se va a producir en un plazo inmediato porque, en el fondo subyacen concepciones políticas distintas. «Hará falta un debate más largo y más en profundidad, quizá lejos de la fecha del 14 de diciembre, que será lo que permitirá volver a normalizar estas relaciones».

AURELIO MARTIN

Homenaje de la Orquesta de Cámara al que fuera su director

En la Academia de Historia y Arte de San Quirce tuvo lugar un concierto de la Orquesta de Cámara del Conservatorio de Segovia, en homenaje al que ha venido siendo su director hasta ahora, el joven profesor de flauta traviesa del Conservatorio, Vicente Martínez López. Si los anteriores conciertos dados por esta orquesta fueron interpretados con ilusión, entusiasmo y cariño, en este último todas estas cosas se podían palpar, ya que todos los componentes se esmeraron para que nada fallara: El programa fue elegido con cuidado; obras de R. Sugar,

Conferencia de los biólogos Antonio Lucio y Mario Sáenz sobre planes de ordenación y aprovechamiento cinegético



Coordinada por la Federación Provincial de Caza, se celebró ayer tarde en la Sala de Conferencias de la Caja de Ahorros de Segovia, una conferencia, conformada por dos ponencias a cargo de los biólogos Antonio J. Lucio (vocal de la Federación de Caza de Castilla y León) y Mario Saenz de Buruaga (del gabinete técnico de la Federación de Caza), quienes disertaron sobre aspectos referidos a planes de ordenación y aprovechamiento cinegético, proceso técnico de elaboración de planes y precio del plan de ordena-

ción. La conferencia estuvo ilustrada por una completa e interesante colección de diapositivas.

Asistieron numerosos cazadores de Segovia capital y provincia, quienes al final tomaron parte activa en el coloquio, poniendo de manifiesto la preocupación existente en este sector deportivo por algunas anómalas situaciones en el entorno natural de nuestra provincia.

Un plan de ordenación está fundamentalmente basado en tres aspectos: recogida de información, análisis y desarrollo del propio plan. Después, un estricto seguimiento para observar los aspectos positivos del plan. En primer lugar conviene conocer adecuadamente el propio coto donde se caza, hacer un censo de las especies, cuestión que se realiza en una concienzuda batida anotando detalladamente número de cada una de las especies, sexo, edad, etc. A este respecto, los conferenciantes confirmaron el hecho sobradamente conocido de que en España se carece de datos mínimos sobre el censo cinegético. Y que Segovia está muy por debajo del índice de Castilla-León. Tan sólo se supera a la Comunidad en la especie de conejo.

No aconsejan la repoblación y si una laboriosa ordenación, ya que traer especies de granja, conforman híbridos poco convincentes y carentes de la debida bravura para el cazador. Sobre un correcto control de los cotos de caza, recomiendan una zona de reserva, a poder ser la más óptima del respectivo coto con una ocupación aproximada del diez por ciento. Importantísimo en los desvelos por un coto, es la guardería. En un perfecto plan de seguimiento, hay que establecer dos aspectos fundamentales: variaciones en las condiciones del clima o del hábitat y control del número y características de los ejemplares cazados.

Ofrecieron cifras referidas a las minutas de los técnicos capacitados para llevar a cabo un plan de caza. Son tarifas establecidas que van desde las 150.000 pesetas a las 350.000 para caza menor, y de las 250.000 a un millón de pesetas para la mayor, según hectáreas y características geográficas y de entorno de los cotos.

Pablo Pastor
(Foto: F. de Peñalosa)



CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE SEGOVIA

SEMINARIOS

LA BANCA Y SU FUNCION EN EL COMERCIO EXTERIOR

Contenido: Medios de cobros y pagos en el Comercio Internacional; Financiación del Comercio Exterior; Técnicas bancarias de Financiación; Estrategias de cobertura del riesgo de cambio; Estímulos Financieros a la exportación; Financiación adquirida directamente por el comprador extranjero de persona distinta del exportador; Operaciones de naturaleza espacial; avales y garantías.

Dirigido a empresas relacionadas con la exportación, importación, asesorías, postgraduados y, en general, a personas interesadas en las operaciones de Comercio Internacional y su regulación actual.

1.ª PARTE: DEL 3 AL 6 DE ABRIL, de 17 a 22 horas.
2.ª PARTE: DEL 10 AL 13 DE ABRIL, de 17 a 22 horas.

Derechos de inscripción: 8.000 pesetas cada seminario.

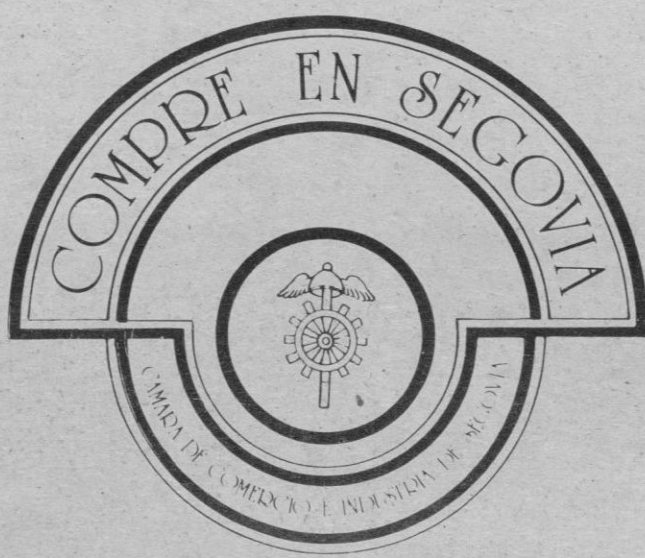
Información: Cámara O. de Comercio e Industria SEGOVIA. Centro Comercial Mahonías, Paseo Ezequiel González, 30. Teléfonos 43 23 00 - 43 23 11. Plazo de matrícula: Hasta el 27 de marzo.

Patrocinado por el
INSTITUTO ESPAÑOL DE COMERCIO EXTERIOR
Secretaría de Estado de Comercio



19
MARZO

DIA DEL PADRE



CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE SEGOVIA

El 2 de abril, el XVI Festival Taurino APADEFIM

Cartel formado por un rejoneador y cinco matadores

Ha quedado conformado el cartel para el XVI Festival Taurino APADEFIM que tendrá lugar el domingo día 2 de abril en la plaza de toros portátil de Nueva Segovia. Se trata del conocido inmueble taurino que ya sirvió de escenario el año 1987, recién estrenado entonces, y que ofrece una cierta confortabilidad y plena seguridad para el espectador. Se han establecido dos únicas localidades. La barrera que irá numerada y cuyo coste unitario es de 4.000 pesetas, y el tendido genérico que cuesta 2.000.

Se lidiarán, un novillo-toro de Martín Peñato, de Toledo, para el rejoneador segoviano Gregorio Muñoz «El Rubio», y cinco uteros de la ganadería de los Herederos de Flores Albarrán, de Andújar (Jaén), para los matadores de toros Francisco Ruiz Miguel, Roberto Domínguez, Vicente Ruiz «El Soro», Fernando Lozano y Carlos Callado «Niño de la Taurina».

Contraste de estilos y variados conceptos en la interpretación del toreo. Se configura un cartel sugestivo, variopinto, pero al mismo tiempo armonioso. Son figuras importantes del toreo; unos alcanzada la gloria, la fama y el prestigio; otros con enormes perspectivas futuras. Este mismo año, lograrán elevadas cotas Fernando Lozano y «Niño de la Taurina». Están consagrados, como todos saben, Ruiz Miguel en el año de su despedida del toreo activo, Roberto Domínguez, ya situado en lugares cimeros del escalafón, y «El Soro» con nueva imagen y más ortodoxo cada vez.

Este festival puede alcanzar niveles muy emotivos y artísticos. Los toreros, en confesión propia de los mismos, vienen a Segovia y a torear este festival, con la máxima ilusión y ansia de triunfo. Todos ellos conocen suficientemente la labor que realiza la Asociación de Padres de Deficientes Físicos y Mentales y la necesidad imperiosa

de recaudar algún dinero para tratar de fortalecer las alicaídas arcas de la Asociación. Es momento para la colaboración, y los diestros que configuran el cartel del presente año, aportan cariño y arte suficientes como para constituir el festejo en espectáculo sublime y absolutamente triunfal.

Pablo Pastor

Fase diocesana, mañana, del Festival de la Canción Misionera

Se celebrará mañana, en nuestra ciudad, la fase diocesana del Festival de la Canción Misionera. Las actuaciones de los grupos que concurren, divididos en categorías de niños y jóvenes, se efectuarán en el salón de actos del colegio de MM. Concepcionistas de la Enseñanza, iniciándose a las 6 de la tarde.

CABALLAR

Mañana, homenaje a Clemente Sanz Blanco

El pueblo de Caballar va a homenajear mañana sábado al director general de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, Clemente Sanz Blanco, según escrito que nos remite el alcalde de dicha localidad.

Dicho homenaje lo es en agradecimiento a todo lo que ha hecho por el pueblo al frente de sus diversos cargos públicos. La última realización, a través de la dirección general que ocupa, ha

sido el acondicionamiento de tres de las cuatro fuentes que permiten al pueblo mantener unas vegas con productivas huertas, variedad de árboles frutales y choperas. Las fuentes son las denominadas «Fresneda», «Redonda» y «Santa». A esta última se acude en romería el primer domingo de septiembre con las reliquias de los santos Valentín y Engracia.

De la cuarta fuente «Cañalar» se dice que sus aguas son medicinales.

EL MERCADO DE SEGOVIA

INCIERTO PANORAMA DEL PORCINO

El ganado porcino atraviesa por un incierto panorama que quizás, temen algunos, desemboque en un descalabro. Ayer, no obstante, la huelga del sector cárnico, consiguió mantener los precios en todas las categorías. Esta repetición también se produjo en el ganado vacuno. Mientras que el ovino consiguió su lenta recuperación con subidas de 5 pesetas los lechales.

PORCINO:

	Pesetas
Cebo selecto	158
Normal	154
Graso	158
Cerdas desvieje	105-115
Lechones selectos	325
Lechones normales	310
Canal segunda	206

VACUNO:

Añojos extra	445
Añojos primera	425
Añojos segunda	395
Vacas extra	380
Vacas primera	320
Vacas segunda	275
Terneras de leche de menos de 130 kg.	745
Terneras de leche de más de 130 kg.	725
Terneras de pienso extra	460
Terneros de pienso primera	440
Terneros de vida de cruce charolés	405
Terneros de vida de cruce pardo	390
Terneros de vida del país	340

OVINO:

Lechal de 10 a 12 kg.	515
Lechal de 12 a 15 kg.	455
Recental	330
Pascual	300
Grandes	235
Ovejas	90

SECTOR AGRARIO:

Cebada de dos carreras	24,50
Cebada de seis carreras	24,00

Información de INCUSA sobre una pregunta formulada al Gobierno

En relación con una información que facilitamos sobre pregunta al Gobierno formulada por la senadora Loyola de Palacio en torno a supuestas irregularidades en materia de contaminación por parte de INCUSA (Industria del Cuarzo), con explotación en Carrascal del Río, la mencionada entidad nos remite un largo escrito que extractamos por cuanto sobrepasa los límites marcados por la legislación vigente en materia de réplicas.

Dice que la depuradora funciona desde el inicio de la producción en la planta y que dice bien la senadora en cuanto al elevado costo de la misma en razón a la propia instalación, productos empleados y rigurosa conservación y mantenimiento. Cuando se ha producido alguna avería, la planta paralizó la producción y, consecuentemente, los vertidos. Se agrega que INCUSA, al margen de las exigencias oficiales, analiza regularmente sus vertidos, asegurando que en todos los casos están muy por bajo de lo permisible. También agrega que la entidad oficial competente, sin previo aviso, toma muestras de los

vertidos, sin que hasta la fecha se haya comunicado anormalidad alguna a la empresa.

Añade la nota que los vertidos no sólo no deterioran el agua, sino que la mejoran por la aportación de flúor; en algunos países de la CE se están fluyendo las aguas, y también están empezando a hacerlo algunas autonomías del Estado español; como dato curioso se cita que en las etiquetas de algunas aguas de mesa figura el flúor como uno de los componentes. Se agrega que INCUSA cuenta con una plantilla de trabajadores que han hecho que la empresa sea líder en el sector, tanto nacional como internacionalmente, en aras de su calidad, producción y servicio, lo que se traduce en contar con unos excelentes clientes-amigos. Finaliza el escrito agradeciendo las numerosas llamadas recibidas, «no entendiéndolo ni comprendiendo que dada nuestra aportación a la economía de la autonomía de Castilla-León y principalmente a la provincia de Segovia, puedan darse estas informaciones tendenciosas, so pena tras las mismas se trate de favorecer otros intereses que puedan perjudicar a INCUSA».

LA SEÑORA

D.^a VICTORIANA MATEO QUEVEDO

Falleció en Cuéllar el día 16 de marzo de 1989

A los 74 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Jacinto de las Heras Barbolla; hijos, José-Antonio, Rafael, María del Cerezuelo, José-Luis e Isabel de las Heras Mateo; hijos políticos, Raquel Poza, María Dolores Jiménez de Muñana, Felipe Suárez, María Henar Mínguez y Carlos Rojo; nietos, José-Antonio, Enrique, Rafael, David, Ignacio, Berta, Rodrigo, Francisco, María, Gema, Gonzalo, Irene, Andres y Manuel; hermanos, Azucena, José y Pedro Mateo Quevedo; hermanos políticos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 17, a las seis de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel, en Cuéllar, y acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del mismo.

Funeraria Santa Teresa

Pérez Villar pide el emplazamiento de Chrysler en Valladolid

Una empresa norteamericana de microchips invertirá 7.200 millones

Valladolid (Ical).—Cerca de 7.200 millones de pesetas tiene previsto invertir una firma norteamericana, dedicada a la fabricación de microchips de alta potencia, y que se ha comprometido ya a instalarse en el futuro Parque Tecnológico de Boscillo, a 15 kilómetros de Valladolid. El consejero de Economía, Miguel Pérez Villar, y el de Fomento, Jesús Posado, presentaron ayer oficialmente, el proyecto de Urbanización en el Parque en el que la Junta tiene previsto invertir cerca de 2.000 millones de pesetas, de los que 1.200 se destinarán a la urbanización.

El Parque tiene capacidad para albergar a 39 empresas, existiendo ya un compromiso con dos empresas para su instalación.

Además de la norteamericana antes citada otra empresa dedicada a la fabricación de cristales líquidos tiene previsto asentarse en el Parque. A estas dos podrán sumarse tres en los próximos meses si prosperan las negociaciones que se están llevando a cabo.

Por otro lado, el consejero de Economía, Miguel Pérez Villar, pidió el pasado martes en Madrid al ministro de Industria, Claudio Aranzadi, la instalación en el Parque de una planta de la Chrysler, entre otras razones, por el emplazamiento de otras fábricas de automoción en Burgos y ante el plan de reconversión que de aquí a 1992 tiene pensado llevar adelante Fasa-Renault.

LABORAL

Más de dos mil alumnos sin clase, en Valladolid, por la huelga de limpiezas

Valladolid (ICAL).—Las deficientes condiciones higiénico-sanitarias ocasionadas por la huelga del sector de limpiezas obligó ayer al cierre de cinco colegios públicos de Valladolid. A lo largo de la tarde se sucedieron las reuniones de los consejos escolares en los centros afectados, para tomar una decisión a la vista de las actas levantadas tras las correspondientes inspecciones de Sanidad.

El cierre de los primeros cinco colegios (Antonio Machado, Federico García Lorca, Gabriel y Galán, Cristóbal Colón y Vicente Aleixandre) ha dejado sin clase a 2.334 alumnos de la capital, cifra que inevitablemente se incrementará a medida que los consejos escolares de los centros reciban las actas levantadas por la

Inspección de Sanidad. Del contenido de las actas ya remitidas, se desprende que el abandono de la limpieza de los servicios puede provocar un foco de enfermedades e infecciones, entre las que se menciona la hepatitis, por lo que se recomienda el cese de la actividad docente en los centros inspeccionados en tanto no se solucione la situación.

Pese a esta situación, el comité de huelga señaló ayer que, de momento, no modificarán su postura, a fin de obligar a la patronal a iniciar la negociación «con mayor voluntad».

La huelga se mantiene también en Palencia, donde se cumple el quinto día de paro, mientras en Salamanca las partes mantenían ayer una reunión para acercar posturas.

Los profesores de Medicina de Salamanca, en huelga hasta el 3 de abril

Salamanca (Ical. J. A. García).—Los profesores de Medicina de la Universidad de Salamanca han acordado continuar la huelga hasta el 3 de abril, fecha en que debatirá en asamblea nuevas medidas de presión y estrategias a seguir en un futuro próximo. Los docentes consideran que la única postura lógica consiste en mantener el paro, tras los escasos resultados de la reunión celebrada el pasado martes en Madrid entre los rectores de las facultades de Medicina y representantes de los ministerios de Educación y Sanidad.

En la última asamblea, los profesores decidieron también enviar una carta al rector de la Universidad de Salamanca, Julio Fermoso, en la que exponen su disconformidad con las razones aducidas por éste para abandonar la huelga. En opinión del rector, la falta de acuerdo evidencia la ineficacia de la medida de presión.

CC. OO. y CNT no negocian el convenio de FASA fuera de Valladolid

Valladolid (ICAL).—Los representantes de Comisiones Obreras y CNT en la mesa de negociación del convenio colectivo de Fasa-Renault, ratificaron ayer su postura de no participar en las conversaciones mientras el centro de reunión no se traslade a Valladolid. El resto de las centrales representadas en el comité de empresa y la dirección de la factoría mantuvieron ayer una nueva sesión negociadora, a la que asistieron CC.OO. y CNT pero con el único objetivo de explicar su postura.

Comisiones Obreras, según indicó el secretario general de Fasa-Renault, considera que su decisión no ha sido «gratuita» y que sólo obedece a un deseo de facilitar el contacto entre los trabajadores y sus representantes, para que puedan realizar «un seguimiento efectivo de las negociaciones».

Aprobado un crédito de 5.000 millones para financiar el programa de carreteras

Valladolid (ICAL).—El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó ayer un proyecto de ley sobre concesión de un suplemento de crédito por un importe total de cinco mil millones de pesetas para financiar el Programa Operativo de Carreteras de Castilla y León. Este último que comprende el Plan de Carreteras Provinciales y el Plan Regional de Carreteras se incluyó en el avance del Plan de Desarrollo Regional. Esta inclusión comporta, en su primera anualidad, la necesidad de incrementar en cinco mil millones de pesetas los recursos consignados en los Presupuestos Generales de la Comunidad para el 89, con el fin de financiar el Plan de Carreteras Provinciales.

Para satisfacer estas obligaciones, y de acuerdo con lo establecido en la Ley de Presupuestos Generales y en la Ley de Hacienda, el Consejo de Gobierno ha acordado elevar a las Cortes de Castilla y León el citado proyecto de Ley.

Creada una Comisión para Asuntos Comunitarios

Valladolid (ICAL).—El Consejo de Gobierno de Castilla y León aprobó ayer un Decreto de la Consejería de Economía por el que se crea la Comisión para Asuntos Comunitarios.

Esta Comisión, que es el órgano de apoyo y asesoramiento a la Administración de la Comunidad Autónoma, en las materias referentes a las Comunidades Europeas y Consejo de Europa, tendrá, entre otras, funciones como coordinar y proponer la línea de actuación de la Junta en materia de asuntos comunitarios, promover conjuntamente programas y proyectos de las Comunidades Europeas y del Consejo de Europa que sean de interés para la Comunidad e

informar puntualmente a los diferentes órganos de la Administración Autónoma de todos los acontecimientos comunitarios y del Consejo de Europa que les afectan.

La Comisión estará integrada por el consejero de Economía y Hacienda y un vocal en representación de cada una de las Consejerías de la Junta, con rango, al menos, de director general y nombrado, a este efecto, por el consejero correspondiente. Igualmente, formará parte de la Comisión un técnico por cada Consejería, designado entre los funcionarios que tengan relación con los temas comunitarios.

7.500 castellano-leoneses no tienen acceso al servicio telefónico

Valladolid (Ical. M.T.).—Alrededor de siete mil quinientos habitantes aún no tienen acceso al servicio telefónico en Castilla y León, según informó ayer el consejero de Presidencia de la Junta, Juan Carlos Aparicio, ante la Comisión de Transportes de las Cortes regionales.

En Castilla y León se han instalado un total de ochocientos veintiocho mil ciento veintitrés teléfonos, de los cuales un 99,7 por ciento

están automatizados. La media es de treinta y dos teléfonos por cada cien habitantes, un porcentaje inferior a la media nacional, que es del treinta y siete por ciento, según informó Juan Carlos Aparicio en su primera comparecencia ante la Comisión de Transportes de las Cortes regionales.

En cuanto a las necesidades de Castilla y León en esta materia, Aparicio señaló que se requerirá una inversión de unos diez mil mi-

Se remite a las Cortes la reforma de la Ley de la Función Pública

Valladolid (ICAL).—El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó ayer la remisión a las Cortes de un proyecto de ley por el que se reforma la Ley de la Función Pública de Castilla y León. Esta reforma tiene por objeto acomodar la Ley actual a la reciente sentencia emitida por el Tribunal Constitucional.

La Junta ha efectuado una reforma de mínimos para que sean los grupos políticos de las Cortes de Castilla y León los que abunden en mayores reformas.

El Consejo de Gobierno ha calificado el texto de «documento de trabajo» para las Cortes. La Junta entiende que una Ley de estas características debe aprobarse por consenso esperando que los grupos políticos de la Cámara lleguen a acuerdos oportunos.

Dentro de los artículos reformados se encuentra también el que hacía referencia al extinguido Instituto de la Función Pública. La Junta ha redactado un artículo que abre otras posibilidades, abundando en la idea de que las leyes que afectan a la Administración deben de tener un marco muy amplio para su ejecución, como sucedió en la Ley de Gobierno de la Administración Autónoma.

Cuatro consejeros informarán en las Cortes sobre el PDR

Valladolid (Ical).—Los consejeros de Economía, Cultura y Bienestar Social, Agricultura y Fomento comparecerán próximamente ante la Comisión de Economía de las Cortes regionales para explicar el contenido del Plan de Desarrollo Regional 1989-1993 en sus áreas respectivas, según acordó la Mesa de las Cortes en su última reunión, a propuesta del Grupo Socialista.

La Mesa, por otro lado, ha admitido a trámite tres proposiciones de ley —dos del CDS y una del PSOE— que serán tramitadas ante el Pleno y ante la Comisión de Bienestar Social; en este último caso, la presentada por el procurador socialista leonés Antonio Natal Álvarez.

Villalar y elecciones europeas, a debate, el domingo, por el Consejo Político Regional de Izquierda Unida

Valladolid (Ical).—El domingo, día 19, se reunirá en Valladolid el Consejo Político de Izquierda Unida de Castilla y León para analizar el proceso de asambleas celebradas en la región durante los meses de enero y febrero y que culminará en la realización de la I asamblea federal de la organización con la que IU ha pasado a conformarse en movimiento político y social.

En el transcurso de esta reunión serán sometidas a debate una serie de propuestas de programa para la aplicación de los acuerdos de la asamblea, así como la preparación de un proceso de reorganización de IU en la Comunidad.

El Consejo Político Regional abordará también temas relacionados con las elecciones al Parlamen-

to europeo, que tendrán lugar el próximo mes de junio, así como la contribución a la fiesta de Villalar.

HABITAT

VENDE CHALET

Ctra. de La Granja

- ★ 550 m². 7 dormitorios
- ★ Garaje para 6 coches
- ★ Parcela 1.500 m²
- ★ Arbolado. Piscina
- ★ Amueblado
- ★ Excelentes calidades

¡OCASION!

El próximo lunes

Carlos Romero propondrá a los ministros de la CE la adopción de una política forestal

Madrid.— El ministro español de Agricultura, Carlos Romero, propondrá este lunes al Consejo de Ministros de la CE la adopción de una política forestal en la doble vertiente productiva y de conservación del medio natural europeo, informó hoy el Ministerio.

En su calidad de presidente de turno del Consejo de Ministros de la CE, Romero intentará convencer a sus colegas europeos de la necesidad de llenar el vacío legal actual sobre la protección forestal.

Los bosques de la CE sólo satisfacen aproximadamente la mitad de las necesidades de madera, lo que implica un déficit comercial entre 2 y 2,5 billones de pesetas, según Romero.

Sin embargo, el 20% de la biomasa explotable de los montes no se aprovecha en la CE por deficiencias de redes viarias y servicios, mientras que se pierde una cantidad creciente de masas boscosas por insuficiente protección frente a la contaminación e incendios.

España propondrá tomar medidas para cortar el crecimiento de los cuantiosos costes y pérdidas potenciales para la agricultura que causan las catástrofes naturales derivadas del estado deficiente de conservación de bosques.

La presidencia española reunió las diversas propuestas de la Comisión para corregir una

situación que hace peligrar el porvenir del mundo rural, el crecimiento o mantenimiento futuro de la renta y para mantener la propia habitabilidad del medio.

La Comisión de la CE ha presentado hasta ahora varias pro-

puestas de reglamentos, una sobre actuaciones forestales de las ayudas a la repoblación de terrenos agrícolas, con primas anuales durante 20 años de los agricultores que efectúen las repoblaciones.— Efe

EN POCAS LINEAS

El Banco de Santander prepara la cotización en la Bolsa de Tokio de un paquete importante de sus acciones, manifestó ayer el presidente de la entidad financiera española, Emilio Botín.

El ministro de Cultura, Jorge Semprún, inició ayer una visita oficial a Israel, cuyo programa incluye entrevistas en Jesurán con el primer ministro, Isaac Shamir, y con el vicepresidente, Simón Peres, así como con el presidente de Israel, Haim Herzog, y con el ministro israelí de Cultura, Isaac Navon, quien invitó a Semprún a realizar esta visita, que se prolongará hasta el próximo lunes.

El presidente de la Democracia Cristiana y diputado del Grupo Popular, Javier Rupérez, ocupa desde ayer la presidencia de la Fundación "Humanismo y Democracia".

La Dirección General de Tráfico registrará en Semana Santa la cir-

culación de camiones de más de 3.500 kilos, de transportes con mercancías peligrosas y de maquinaria agrícola, por medio de una resolución que ayer recibió el apoyo de varias organizaciones de transportistas.

Enterrados en Algeciras los naufragos marroquíes

Algeciras.— Orientados hacia la Meca y en fosas individuales han sido enterrados en Algeciras los nueve marroquíes que el pasado viernes naufragaron cuando intentaban entrar clandestinamente en España.

Los crucifijos de los ataúdes fueron retirados antes de ser enterrados en el cementerio algecireño, al que acudieron representantes del consulado general de Marruecos en Málaga y del viceconsulado de Algeciras, así como varios residentes marroquíes en esta ciudad.

Los gastos han sido sufragados por el consulado marroquí, que no logró localizar a los familiares de los ahogados, cuyos

El Día Mundial de la Meteorología se dedicará a la Aviación

Madrid.— La aviación, principal "cliente" de la meteorología en muchos países del mundo y que a su vez ha ayudado a descubrir fenómenos atmosféricos, es el tema al que se dedica este año el Día Meteorológico Mundial, que en España se celebra el próximo 21 de marzo.

El día Meteorológico Mundial conmemora la entrada en vigor, el 23 de marzo de 1950 del Convenio que transformó la Organización Meteorológica Mundial (OMM), no gubernamental, en una entidad intergubernamental.

El conocimiento de las condiciones atmosféricas es un factor importante en la seguridad de las 360.000 aeronaves de ala fija que participan anualmente en

operaciones de vuelos civiles y de los servicios regulares que transportan 1.037 millones de pasajeros, según datos de Aviación Civil.

La vinculación de la meteorología con los problemas aeronáuticos se remonta al inicio de los primeros pasos en la aviación, época en que los frágiles aparatos que volaban comenzaron a necesitar la colaboración de los observadores meteorológicos y en la que los pronósticos se preparaban para cada vuelo en particular.

Actualmente, las computadoras de gran velocidad y el perfeccionamiento de las telecomunicaciones, con la incorporación de los satélites, han revolucionado los métodos para ofrecer este tipo de información a la industria aeronáutica.— Efe.

La Audiencia rechaza la petición de la masonería sobre el patrimonio

Madrid.— La Audiencia Nacional ha rechazado la petición que la asociación masónica Grande Oriente Español hizo para que le devolvieran su patrimonio, porque la única forma de que lo consiga es mediante una ley del Parlamento, según la sentencia hecha pública ayer.

En la sentencia se indica que la masonería no puede reclamar el patrimonio que le fue confiscado en la guerra civil, basándose en la Ley de Amnistía de 1976, porque esa norma legal afecta sólo a personas y, por tanto, para lograrlo, se debe promover un nuevo proyecto de ley, igual que ocurrió con los sindicatos.— Efe

cuerpos no fueron reclamados por ninguna persona de su país natal. Además, tan sólo cinco cadáveres pudieron ser identificados, ya que los otros cuatro no llevaban documento.

Otros siete marroquíes lograron salvarse del naufragio, que ocurrió frente al faro de Punta Carnero cuando navegaban a bordo de una barca de siete metros de eslora y motor fuera borda.

El vuelco de esta embarcación denominada patera, se produjo al chocar contra la escollera natural que rodea el faro a causa de la espesa niebla que cubría el Estrecho de Gibraltar la madrugada del pasado día 10.— Efe.

Industria concede casi 1.500 millones de pesetas a empresas del ZUR

Madrid.— El Ministerio de Industria ha concedido subvenciones por un valor total de 1.476.079.000 pesetas a 30 empresas localizadas en las Zonas de Urgente Industrialización de Barcelona, Cádiz, Vigo-Ferrol, Madrid y Nervión, según una orden ministerial que publica hoy el Boletín Oficial del Estado.

Las subvenciones oscilan entre los 778 millones que recibirá la empresa ATP España, S.A., ubicada en el polígono de Tres Cantos (Colmenar Viejo), y cuantías inferiores al medio millón de pesetas para algunos establecimientos comerciales.

Además de estas ayudas, 20 de las entidades comerciales subvencionadas tendrán preferencia en la obtención de créditos oficiales, según la resolución del Ministerio de Industria.— Efe

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

La Bolsa madrileña ha experimentado hoy una baja de 0,60 puntos, por lo que su índice general ha quedado establecido en 279,10 puntos.

En la semana el índice general ha subido 2,94 puntos, según informa Efe.

La Bolsa madrileña obtuvo hoy irregulares goteos a la baja, mezclándose también algunos avances y con animación entre los asistentes al parque al finalizar la sesión, tras el conocimiento del IPC de enero, que ha sido del 0,2.

En cambio perdieron puntos los sectores siderúrgicos, de alimentación, químicas y construcción.

En conjunto el mercado siguió la trayectoria de pasadas sesiones y la mayoría de los bancos obtuvieron bajas, pero Hispano subió 5,12 puntos tras el descuento de su dividendo.

En petróleos, Española baja 5 y Petromed 22.

En eléctricas, Cantábrico baja 1, Reunidas 0,75, Viesgo 7,50, Hidrola 0,50, Nansa 5. Gesa sube 2,50, Iberduero 0,75, Fenosa 0,25. Endesa, Fecsa y Sevillana repiten cambios.

En metálicas básicas, Hornos sube 5,25 y Nueva Montaña 2. Acerinox baja 20, Felguera 5.

En materiales de construcción, Asland baja 16, Financiera 23, Valderrivas 100. Valenciana sube 15, Uralita 0,50.

En químicas, Cros sube 14 y Nicas 1. Española del Oxígeno baja 20 y Explosivos 2,50.

En metal mecánica, Tubacex baja 8 y Tyrsa 2.

En construcción de maquinaria, Amper sube 9, Ibérica del Frío 20.

En automóviles, Tudor sube 2. Citroën baja 25, Santana 3,50, Fasa y Nissan, 1.

En material de transporte, Auxiliar baja 5 y Macosa sube 2.

En alimentación, Koipe sube 4, Frimança 15. Uniasa baja 7, Azucarera 10, Tabacalera 5, Ebro 1. San Miguel repite cambio.

En papeleras, Ence baja 9 y Española 1. Unipapel repite cambio.

En construcción, Dragados baja 8.

En comercio, Campsa repite cambio. Finanzauto sube 5.

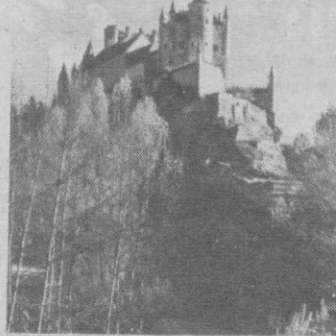
En seguros, Mapfre sube 4 y Fenix 35.

En inmobiliarias, Afisa sube 7 y Vallehermoso 2. Metro y Urba Metro bajan 10.

En bancos, BBV y Banesto bajan 5. Central 11 y Popular 6. Santander sube 6 y Exterior repite cambio. Hispano cotiza a 759 sin dividendo y con ganancia de 5,12 puntos.

Telefónica sube 0,25.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS MAS RECUERDOS DEL ALCAZAR



El año 1287, Sancho IV vino al Alcazar para entrevistarse con su cuñada, doña Blanca, que allí estaba presa para impedir que concediese la mano de su hija Isabel al rey de Aragón, enemigo del rey Sancho. Este le prometió gestionar otra boda más ventajosa.

El 10 de febrero de 1296, los segovianos se opusieron a la presencia de la reina doña María de Molina y su hijo don Fernando, pretendiendo la corona de Castilla para el infante don Juan. Dos mil hombres defendían la fortaleza, pero la reina, audaz y decidida, entró sola en el regio recinto e increpó al pueblo, con la energía que la caracterizaba. Ante las firmes palabras de doña María, los segovianos trocaron sus protestas en aclamaciones a ella y a su hijo, que reinó con el nombre de Fernando IV.

OFRECIDO POR



Auténtica leche pura de las mejores vacas de la sierra segoviana

2 PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD

NORMAL - DESNATADA
PASTERIZADA - ESTERILIZADA

El alimento más sano

El Poder Judicial separa de la carrera a los jueces Lavernia y Peñalva

Madrid. — El Pleno del Consejo del Poder Judicial ha acordado la pérdida de la condición de magistrado y la segregación de la carrera judicial de los magistrados Joaquín García Lavernia y Carlos Lorenzo Peñalva de Vega, según informó ayer la Oficina de Prensa de dicho Consejo.

La decisión del Pleno se basa en el artículo 379.1.3 de la Ley Orgánica del Poder Judicial, y tras el oportuno expediente deri-

vado de la sentencia del Tribunal Supremo de fecha 15 de julio. En dicha sentencia el Supremo condenó a García Lavernia y Lorenzo Peñalva de Vega, además de a sendas penas de cinco años de cárcel, e inhabilitación especial para el desempeño de cargo público.

Carlos Lorenzo Peñalva de Vega y Joaquín García Lavernia, magistrados de los Juzgados de Primera Instancia número 6 y 2 de Barcelona, se sentaron el 4 de julio del pasado año en el banquillo de los acusados de la Sala Segunda del Tribunal Supremo para ser juzgados por los delitos de prevaricación, cohecho y falsedad.

En el escrito de calificaciones provisionales, el fiscal mantenía que los dos magistrados obtuvieron alrededor de 26 millones de pesetas de beneficios por un pacto al que llegaron con dos despachos de abogados de Barcelona. Uno de los despachos estaba dirigido por el letrado Luis Lorenzo Peñalva, hermano de uno de los magistrados separados ayer de la carrera judicial.

Esta es la segunda vez que el Pleno del Consejo del Poder Judicial decide expulsar de la Judicatura a magistrados.

Falleció el exlehendakari Jesús María de Leizaola

San Sebastián. — El cadáver del ex-lehendakari Jesús María de Leizaola, fallecido anoche a los 92 años de edad, de un infarto de miocardio, permanece en el Hospital de Guipúzcoa, en San Sebastián, donde será embalsamado.

El lehendakari José Antonio Ardanza, visitó esta mañana el centro hospitalario donde se encuentran los restos mortales de su antecesor.

Según este familiar, el ex-lehendakari se sintió mal repentinamente sobre las diez de la noche de ayer, cuando estaba cenando, mientras veía por la televisión el partido de fútbol Real Sociedad-Stuttgart.

«De repente se puso blanco, dijo que le dolía el pecho, se puso muy malo, llamamos al médico y le llevamos al hospital», agregó.

El Hospital de Guipúzcoa facilitó un parte médico en el que señaló que «el lehendakari Jesús María de Leizaola Sánchez, de 92 años, ingresó en la Unidad de Cuidados Intensivos a las 22,30 horas, en situación de shock cardiogénico secundario, a consecuencia de infarto agudo de miocardio externo, falleciendo a las 23,30 a pesar del tratamiento y maniobras de resucitación habituales».

SUCESOS

DETENIDA EN EL AEROPUERTO DE BARAJAS UNA MUJER CON KILO Y MEDIO DE COCAINA

Barcelona. — María Mercedes B.M., de 20 años, fue detenida ayer a su llegada al aeropuerto de Barajas (Madrid) con un kilo y medio de cocaína por efectivos policiales de Santa Coloma (Barcelona) que la vigilaban desde principios de año, informaron ayer fuentes policiales.

La joven, que ha sido trasladada a Santa Coloma, cuyo juzgado de instrucción cursaba las diligencias de la investigación, portaba la cocaína en ocho bolsas adosadas a la cintura con esparadrapos a modo de fajín, según las citadas fuentes.

María Mercedes B.M., había viajado a Buenos Aires junto con Miguel G.G., de 29 años, y Evangelina M.M., de 21, que fueron detenidos en Uruguay con 3.700 gramos de cocaína.

Los dos detenidos en Uruguay habían de regresar a España en compañía de Mercedes B.M. pero finalmente decidieron cambiar la ruta.

Miguel G.G. había comprado tres pasajes de avión en Barcelona el pasado 19 de enero y ofreció a las dos jóvenes cuatro millones y medio de pesetas a cambio de transportar la droga que había de ser posteriormente distribuida en Badalona, donde los tres residían, en Santa Coloma y otras localidades cercanas. — Efe

DOS DETENIDOS POR TRAFICO DE ARMAS EN LA ADUANA DE LA SEU D'URGELL

La Seu d'Urgell (Lérida). — Dos personas fueron puestas ayer a disposición judicial tras haber sido detenidas en la frontera hispano-andorrana de La Seu d'Urgell por un presunto delito de tráfico de armas, informó la Guardia Civil.

Los detenidos son Alberto Giménez Pedreño y José Román Fernández Segarra, ambos residentes en la provincia de Murcia.

En el registro realizado por los agentes de la aduana en el automóvil en que viajaban los dos detenidos fueron descubiertas dos pistolas de fabricación alemana, un silenciador y varias cajas de munición, ocultas en el interior del vehículo.

Giménez Pedreño y Fernández Segarra fueron puestos a disposición del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de La Seu d'Urgell. — Efe

UN JOVEN MUERTO EN BENETUSER AL ESTALLAR UNA BOLSA DE PETARDOS

Benetúser (Valencia). — Un joven resultó muerto ayer en la localidad valenciana de Benetúser, al estallar una bolsa de petardos que llevaba en la mano, informan fuentes de la Guardia Civil.

El accidente se produjo poco después de las 10 de la mañana, en la plaza del Horno, donde caminaba Rafael Serrano Pérez, de 28 años, perteneciente a la comisión de la Falla Juventud, para cuya fiesta portaba una bolsa de plástico llena de petardos.

Por causas que no han quedado precisadas, los petardos estallaron, alcanzando de lleno al joven, que en el momento sufrió la amputación traumática de un brazo.

Trasladado urgentemente a un centro asistencial, falleció media hora más tarde. — Efe

EL FISCAL PIDE DIEZ AÑOS DE PRISION PARA EL PADRE QUE VIOLÓ A SU HIJA

Pamplona. — Diez años de prisión mayor es la pena que solicitó ayer el fiscal de la Audiencia Provincial de Pamplona para Jacinto B.G., de cuarenta y seis años, casado y padre de cinco hijos, acusado de un delito de violación en la persona de su hija mayor, M.A.B., de dieciocho años.

Los hechos, según declaró el procesado en la vista oral, ocurrieron en varias ocasiones durante los años 1986 y 87. Jacinto B.G. explicó que «me acosté con mi hija para enseñarle cómo se hacían estas cosas», y luego añadió que «en aquellos momentos no sabía lo que estaba haciendo». La víctima relató durante su testimonio que había accedido en varias ocasiones a los requerimientos de su padre «porque tenía miedo de sus amenazas, aunque no llegó a pegarme».

La defensa requirió la presencia de los peritos psiquiatras, que indicaron que el procesado había sufrido durante su infancia tres accidentes que le produjeron otros tantos traumatismos craneoencefálicos.

En sus conclusiones, el ministerio fiscal pidió diez años de prisión mayor, pena ocho años inferior a la solicitada en sus conclusiones provisionales por concurrir la eximente incompleta de enajenación mental, por un delito de violación con el agravante de parentesco. — Efe

TOROS

Valencia. — Sexta corrida de las Fallas de Valencia. Tres toros de Montalvo y tres de Matías Bernandos, sin temperamento, sin problemas serios, alguno muy dulce, como el quinto, pero sin emoción ni interés para el aficionado.

Roberto Domínguez. Estocada y dos descabellos (ovación). En el cuarto, estocada baja (palmitas).

Fernando Cepeda. Cinco pinchazos y dos descabellos (aviso y palmas). En el quinto, pinchazo y estocada (vuelta).

Rafael de la Viña. Estocada (petición de oreja y dos vueltas). En el sexto, media y descabello (ovación, oreja, vuelta a hombros y salida por el patio de caballos).

Ejemplo de financiación a dos años del modelo Polo Coupé Fox			
Precio al contado	Entrada (10%)	Total precio aplazado incluyendo la entrada	T.A.E. (*)
1.048.503	104.850	1.156.074	11,12%

(*) Tiene en cuenta el ahorro ofertado



Despega en un Polo Coupé y ahórrate los intereses de todo un año.

Ahora ponerte al volante de un Polo Coupé te resultará más fácil que nunca. Para que no te aburras con la financiación, Volkswagen Crédit te la hace a medida. A dos, tres o cuatro años. Sin prisas. Y para que te lances a toda marcha no tendrás que pagar ni una peseta de intereses durante el primer

año. Visita tu concesionario Volkswagen/Audi más próximo antes de fin de mes. Y despega.

Versiones Volkswagen Polo Coupé:
Fox 1.0 l. (45 CV),
CL 1.3 l. (55 CV),
GT 1.3 l. (55 CV),
GT 1.3 l. (75 CV).



MOTOR SEGOVIA, S. A.

Guadarrama, s/n. Pol. Industrial SEGOVIA. Tel.: 43 71 62.
y sus Agentes en: Turégano, Cuéllar, Cantalejo, Navas de la Asunción, Boceguillas, Carbonero el Mayor, Segovia y El Espinar.

Atentado Pan-Am

La compañía no recibió la segunda advertencia británica hasta enero

Washington.— A la defensiva por la presión pública, la compañía aérea estadounidense Pan-Am afirma que no recibió una segunda advertencia de Gran Bretaña sobre un posible atentado terrorista hasta un mes después del mismo.

Jeff Kreidler, portavoz de la línea aérea, declaró el jueves por la noche que los registros de la compañía señalan que la segunda advertencia llegó por correo el 17 de enero de este año, cuando el atentado terrorista ocurrió el 21 de diciembre del año pasado.

Un portavoz de la compañía aérea TWA también confirmó

que recibió el segundo aviso británico en enero, mientras que Continental aseguró que nunca le llegó.

Según informes oficiales, las autoridades de Alemania Federal, Gran Bretaña y Estados Unidos enviaron cinco advertencias sobre posibles atentados terroristas entre el 10 de noviembre y el 19 de diciembre del año pasado.

Dos días después, el avión de Pan-Am que hacía el recorrido entre Francfort (RFA) y Nueva York estalló en el aire sobre la localidad de Lockerbie (Escocia), a consecuencia de un atentado te-

rorista que causó la muerte de los 270 pasajeros.

Estos informes han producido fuertes reacciones entre las víctimas del atentado, por estimar que los Gobiernos debían haber informado públicamente de las amenazas, y el avión nunca tendría que haber salido de Alemania Federal.

«Hay muchos interrogantes abiertos y alguien tendrá que responder de ellos. Cada vez se demuestra más que ese avión nunca debía haber salido», declaró Paul Hudson, miembro de un grupo que reúne a familiares de las víctimas del accidente.

Hoy, en la prisión de Tipitapa

Observadores políticos presenciarán la excarcelación de los militares somocistas indultados

Managua.— Una sustanciosa representación de observadores políticos y familiares de detenidos se darán cita hoy viernes en la prisión de Tipitapa, para presenciar la liberación de 1.649 militares somocistas indultados por el régimen sandinista.

El presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, que asistirá al acto de excarcelación, ha invitado especialmente al secretario general de la OEA, Joao Baena Soares, y al cardenal y arzobispo de Managua, Miguel Obando y Bravo.

Mientras el primero ha confirmado su presencia, el segundo duda si enviar al obispo auxiliar, Bosco Vivas, en su representación, aduciendo ocupaciones religiosas en este Viernes de Dolores, fiesta religiosa católica.

También acudirán a la prisión, situada a 22 kilómetros de la capital, el cuerpo diplomático acreditado en Nicaragua, miembros de la Cruz Roja Internacional, que ha brindado su ayuda para trasladar a los militares del régimen de Anastasio Somoza a sus destinos, y representantes de la Comisión de Reconciliación Nacional.

Asimismo, estarán presentes familiares de los detenidos, la Comisión de Derechos Humanos, representantes de los partidos y una comisión de familiares de los 39 militares que no han sido beneficiados con el indulto.

Hoy salen de la cárcel, cumpliendo uno de los compromisos adquiridos por Ortega en la reunión de presidentes centroamericanos de El Salvador, celebrada el 13 y 14 de febrero, un total de 1.649 militares somocistas.— Efe

Asesinado un diputado filipino en un atentado

Manila.— La policía investiga las circunstancias del asesinato del diputado Moisés Espinosa en el aeropuerto de la provincia central de Masbate, a unos 380 kilómetros al suroeste de Manila.

El parlamentario independiente, de 55 años, y un empleado del aeropuerto resultaron muertos, y otras dos personas gravemente heridas de bala en un atentado perpetrado ayer jueves informó hoy a Efe la Policía de Masbate.

El suceso ocurrió cuando el político y los viajeros de un vuelo regular procedente de Manila se dirigían a pie por la pista hasta el control de salida, señaló el policía Virgilio Cabujat.

Las primeras investigaciones indican que un hombre con un fusil de asalto, presumiblemente un «AK-47» de fabricación soviética, disparó a quemarropa contra Espinosa.— Efe.

PANORAMICA

BRASIL: La Amazonia brasileña está siendo deforestada de forma acelerada con riesgo de que la humanidad pierda su mayor reserva vegetal, denunció ayer el diputado brasileño Fabio Feldmann, y formuló un llamamiento a «todo el mundo» para evitar «una catástrofe».

CIUDAD DEL VATICANO: El Papa Juan Pablo II pidió a los sacerdotes de todo el mundo que no imiten a los laicos y que, por el contrario, estén más atentos a la «autenticidad de las vocaciones y de la vida sacerdotal».



LO MIRE POR DONDE LO MIRE, ESTA ES SU OCASION

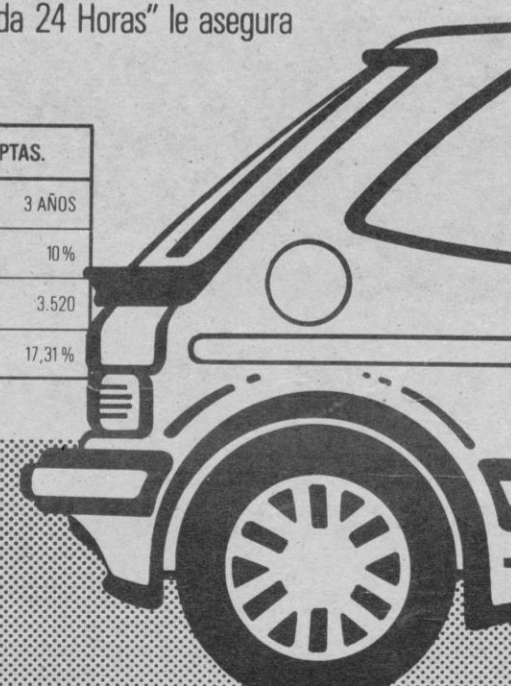
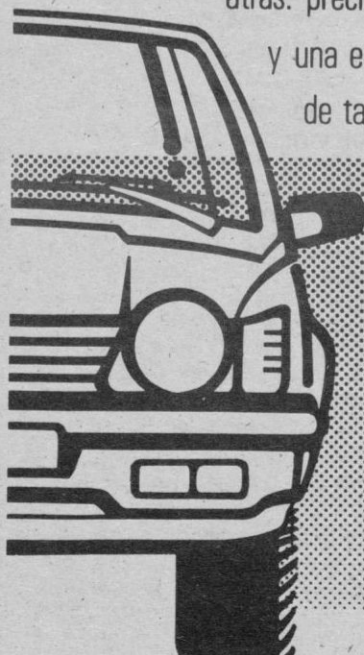


La oportunidad para disfrutar de un coche de ocasión a estrenar.

Automóviles bajo el símbolo de las "Ocasiones del León". Revisados de arriba a abajo por especialistas. Probados, comprobados y garantizados hasta 1 año. Para que vaya sobre seguro. Y para que elija a placer, cuente con un amplio parque que reúne las más diversas marcas y modelos. Además, para su total tranquilidad, el "Servicio Ayuda 24 Horas" le asegura durante el período de garantía una eficaz Asistencia Técnica.

Y a la hora de hacer números las condiciones no se quedan atrás: precios de excepción y una entrada de tan sólo el 10%.

EJEMPLO DE FINANCIACION DE 100.000 PTAS.			
PERIODO DE TIEMPO	1 AÑO	2 AÑOS	3 AÑOS
Entrada	10%	10%	10%
Cuotas mensuales (12 pagos)	8.917	4.825	3.520
T.A.E.	13,44%	15,50%	17,31%



Venga a la Red de Concesionarios Peugeot Talbot y conozca las "Ocasiones del León". Por garantía y condiciones, lo mire por donde lo mire, ésta es su ocasión.



Red de Concesionarios PEUGEOT TALBOT



COSAS PARA CONTAR...

Reestructuración en el fútbol nacional ☆ Pedro Delgado puede estar en el Trofeo «Castilla-León» ☆ Preparativos para la marcha, Madrid-Segovia, andando ☆ Cheryl Cooke continúa siendo líder



El fútbol de Tercera, camino de ningún sitio

FUTBOL

Mañana se reúne en Madrid la junta directiva de la Federación Española de Fútbol. En esta ocasión hay en ciernes una reestructuración importante en la composición de las diferentes categorías en que ahora se divide el fútbol español. Dos propuestas, una del Levante y otra de la Cultural Leonesa. La primera aboga por la existencia de un grupo de Primera División con 20 equipos; dos grupos de Segunda «A», con el mismo número y cuatro —al igual que ahora—, de Segunda «B». En cuanto a la Tercera División nacional, desaparecería su nombre y quedaría como Tercera Regional, con la finalidad de abaratar sus

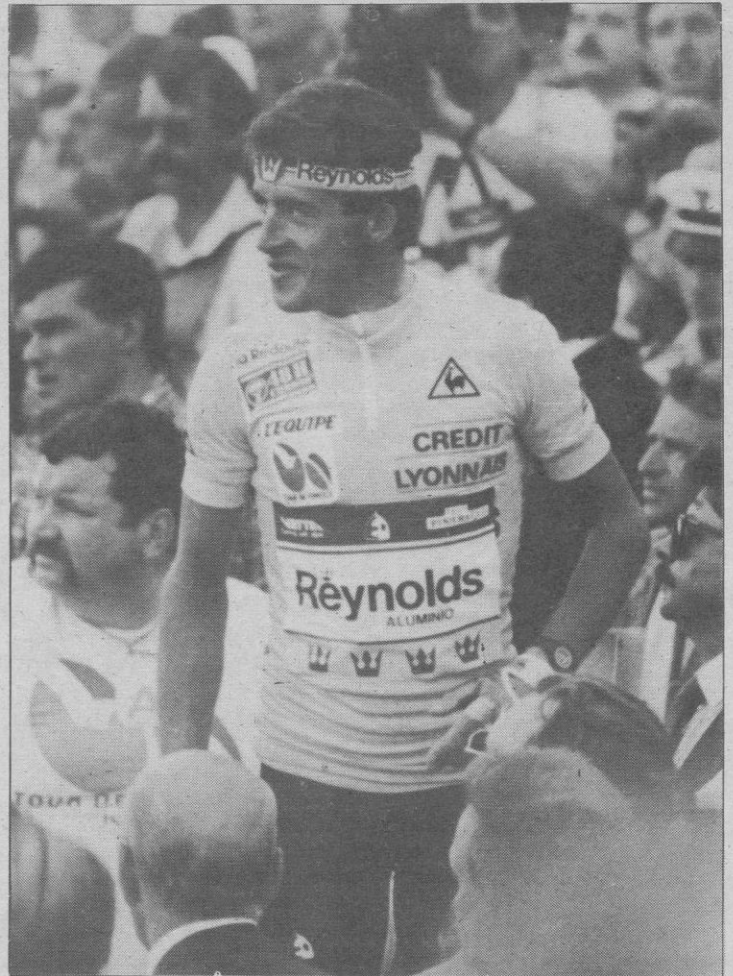
costes, aunque deportivamente perdería —opinó—, todo interés para el aficionado. La propuesta del presidente de la Cultural sólo tiene una variante, en relación con la anterior: dos grupos más de Segunda «B».

En el supuesto de aceptación de la reestructuración, ésta no entraría en vigor hasta la temporada 90/91. Si permanecen los cuatro equipos de Segunda «B», subirían de Tercera División 16, jugando la promoción 8. Es decir, prácticamente el campeón de cada grupo de Tercera. Si fueran seis grupos, además de ser menos gravosa la competición, en la temporada referida ascenderían 56 equipos. Lo que para algunos sería una

buena solución.

CICLISMO

El pasado martes se presentó de forma oficial la V edición del Trofeo Castilla y León, teniendo como lugar de encuentro el Castillo de la Mota, en Medina del Campo. De acuerdo con las informaciones que se facilitaron en el acto, la totalidad de equipos profesionales españoles tomarán parte en la carrera, además de una novedad, como es el equipo portugués Sicasal. Tema importante en la presentación, el de la participación o no, de Pedro Delgado, en la prueba. Si nos atenemos a sus propias palabras, «puede que esté en alguna de las pruebas del Trofeo Castilla y León», dichas en el día en que los informadores segovianos nos reunimos con el vencedor del Tour, su presencia parece normal. Pero no lo será tanto hasta que la decisión sobre el sí definitivo a la Vuelta a España, se materialice. Hay, como es lógico, el más alto interés porque el segoviano esté presente. Cinco días de duración tendrá la prueba, con 887 km. de recorrido y dos metas volantes y el mismo número de sprints especiales, en cada una de las etapas.



Pedro, atractivo principal.—(Foto: Aurelio Martín)

ra ocupa. Así está la clasificación en sus diez primeros lugares:

1.ª, Cheryl Cooke, Caja Segovia, 690 puntos, en 19 encuentros, 36,3 puntos por partido. 2.ª, Kathy Boswell (Cep-sa), 523, 22 partidos, 23,7. 3.ª, Kim Hamptom (Caixa Tarragona), 489, 22 partidos, 22,2; 4.ª, Althea Gwyn (Caixa Valencia), 482, 21 partidos, 22,9; 5.ª, Cheryl Taylor (Natural Cusi), 476, 22 partidos, 21,6. 6.ª, Tammy Jackson (Inlusa Xuncas), 463, 21 partidos, 22,0. 7.ª, Terry Dover (Kerrygold), 458, 22 partidos, 20,8. 8.ª, Pam Leake (Donosti), 455, 18 partidos, 25,2. 9.ª, Teresa Spaulding (Caja Segovia), 443, 22 partidos, 20,1. 10.ª, Kinda Drawford (B. Zaragoza), 423, 21 partidos, 20,1.

las jornadas de deporte escolar en pista. En el mismo lugar será la Federación quien organice un control federado de lanzamientos.

MARCHA

Por segundo año se va a organizar la marcha Madrid-Segovia, con 100 kms. de recorrido. Los organizadores, Francisco García y Carlos Guijarro, ya han puesto en funcionamiento todo lo necesario para que nada falte a la organización. La salida será el día 24 de abril, a las 11 de la noche, de Puerta de Hierro, en la capital de España, para arribar a Segovia 18 horas después. El número de inscripciones se ha limitado a veinte, y el límite de fecha para las mismas será el 9 de abril.

J. M.ª

(Fotos: Antonio)

RESULTADOS

BALONCESTO

3.ª DIVISION

Juventud, 71; Eme-30, 70
Copreco, 101; Caja Segovia, 89
Ferrolí, 99; Cronos, 49
Aguilar, 60; Maristas, 72
Aplazado
Caja Segovia, 63; Copreco, 81

TERRITORIAL JUVENIL

JORNADA 9.ª

Fórum, 82; Zamora, 40
Gromber, 110; Soria Natural 44
Palencia, 76; Maristas, 75
Caracol-Maristas Elosúa, no
presentado éste
Unami Voltar, 75; Colegio Leonés, 92

JORNADA 10.ª

Colegio Leonés, 63; Maristas
Elosúa, 105
Caracol-Maristas Va. (aplazado)
Palencia, 100; Soria Natural 60
Gromber, 71; Caja Zamora, 69

BALONMANO

2.ª DIVISION

Autocid, 19; C.P. Nava, 21
Universidad SA., 28; Aranda
Siro, 11
Inzamac, 25; La Tercia, 21
Aranda Torre, 24; Caja Segovia, 19
Laciana, 19; San Viator, 23
Soria Natural, 21; Universidad
Le., 35

FUTBOL SALA

1.ª DIVISION NACIONAL

Fino Rueda, 4; Cornejo, 2

Vadilloq, 3; Avicola, 4
Molduras Samboal, 1; Santa
Bárbara, 1
Hermanos Blanco, 1; D. Bena-
vente, 0
Viajes Halcón, 3; Maescasa, 2
P. Versailles, 8, Alvarez Millán 2
Viajes Alamo, 5; Herma Mue-
bles, 0
Descansó: Palencia

LIGA PROVINCIAL

1.ª DIVISION

Venta Magullo, 1; Los Brique-
ros, 0
Droguerías Coperlín, 1; Hogar
Tapicerías, 5
Construc. Gómez, 2, Lieutenat 0
Unami, 2; Bazar Japón, 3
Annisa, 5; Disney Caja, 0
S.E. Essan, 8; Atrio Bar, 2
Santiuste, 2; Martín Miguel, 0

2.ª DIVISION

Santiveri, 2; Otero F.S., 1
Comercial González, 5; Celia
Rest. El Mirador, 1
Puntales T. El Porrón, 2; Bar
Flor, 6
Cuéllar Tableros Cega, 4; Que-
sos Ruma Arlequin, 3

SELECCIONES PROVINCIALES

6.ª JORNADA CATEGORIA JUVENIL

Sel. León, 4; Sel. Salamanca, 4
Sel. Valladolid, 7; Sel. Segovia 1
Sel. Segovia, 2; Sel. León, 5

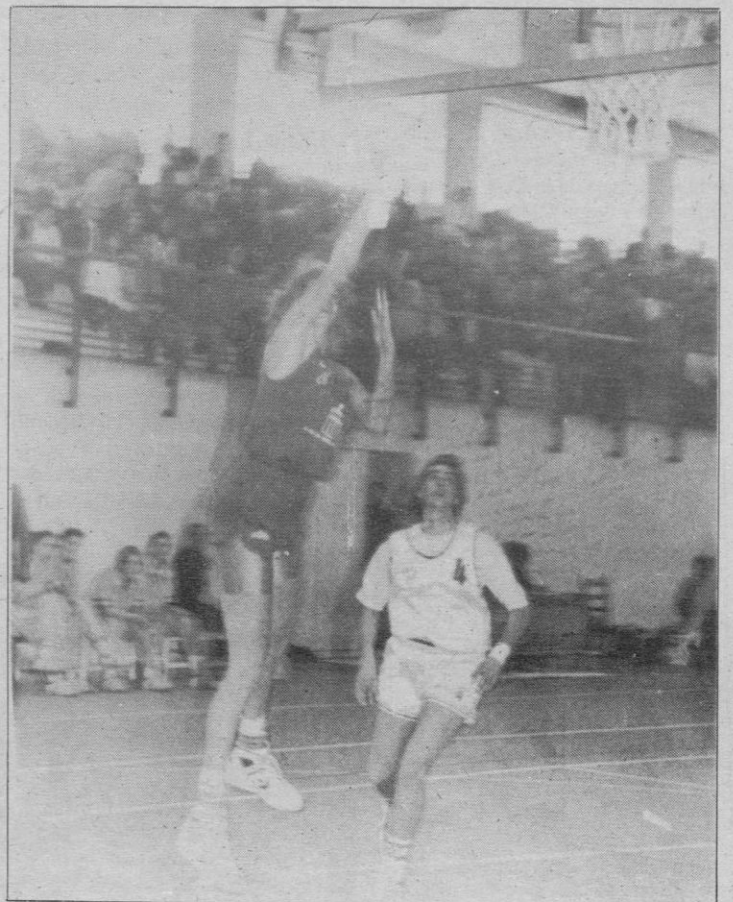
CATEGORIA SENIOR

Sel. Valladolid, 3; Sel. Segovia 2

BALONCESTO

Ayer les decíamos —lectores—, que el encuentro que ha de jugar Jesuitinas Caja frente al ADO'92, se disputará el próximo miércoles, día 22, a las ocho de la noche. Y les decimos también, porque así es la información de la junta gestora, que para ese encuentro habrá media jornada de ayuda al club. Cuestión normal, pues de todos es conocida la dificultad económica por la que atraviesan. Y por ese mismo motivo, la gestora ha abierto una campaña de ayuda al club en la que cada persona podrá contribuir con los medios económicos que considere oportuno. Para ello hay una cuenta abierta en la Caja de Ahorros, Urbana núm. 3.

Cheryl Cooke, continúa al frente de la clasificación de máximas anotadoras de la Liga de la Asociación Nacional de Clubes Femeninos. La ventaja sobre otras jugadoras americanas es tan sustancial, que no es demasiado riesgo el aventurar que terminará la Liga ocupando la misma plaza que aho-



Teresa, entre las mejores anotadoras

CICLISMO

Los segovianos comenzaron muy bien la temporada

Se abrió ya la temporada ciclista y los segovianos la comenzaron excelentemente pues, como ya informábamos en fechas pasadas, Salvador Berbel venció en la primera prueba de Zamora y José Luis de Santos consiguió un sexto y séptimo puestos en sendas carreras de Palencia y Valladolid, respectivamente. Esto en la categoría de aficionados, donde también Juan García Arcones consiguió una octava plaza en Toledo.

Los juveniles hicieron su debut en Salamanca y en una llegada masiva fue Antonio López Fernández el que se colocó en séptima posición, siendo el mejor segoviano. Fue en el «III Trofeo Clínica San Marcos» que organizó el G. C. Salmántica sobre 86 kilómetros; además fue puntuable para el Trofeo de Castilla y León.

El promedio alcanzado por el vencedor fue de 41,115 km/h. y la clasificación la siguiente: 1.º,

José Antonio Sancho Rómera (Seur), 2-05-30; 2.º, Salvador Santiago Barge (Caja Salamanca-Palencia), m.t.; 3.º, Juan Carlos Domínguez Domínguez (Caldsa), m.t.; 4.º, José María Latorre Galindo (Iplacea), m.t.; 5.º, Samuel Gálvez López (Banco Castilla), m.t.; 7.º, Antonio López Fernández (Caja Rural-Orbea), m.t.; 8.º, Oscar González Arranz (Gil Vargas-Aivoges), m.t.; 87.º, Juan Manuel Martín Sánchez (Gil Vargas-Aivoges), m.t.; 88.º, Marco Antonio Muñoz Martín (Gil Vargas-Aivoges), m.t.; 91.º, José Ignacio Pérez Bernardos (Gil Vargas-Aivoges), m.t.

Conviene aclarar que la llegada, a partir del puesto once, fue considerada ex-aequo, por lo que no es que los segovianos ocuparan los puestos señalados, sino que por su número de dorsal les corresponden esos lugares.

S. S.

José M.ª Aznar recibió del COOB una bandera olímpica

Presentada en Valladolid la campaña de promoción de voluntarios olímpicos

Valladolid (Ical).—El consejero delegado del Comité Organizador Olímpico Barcelona 92, José Miguel Abad, presentó ayer en Valladolid la campaña de promoción de voluntarios en un acto oficial en el que estuvo presente el presidente del Gobierno regional, José María Aznar, y que coincidió con la inauguración del complejo deportivo «Río Esgueva», recientemente remodelado por la Junta. Castilla y León, que cuenta con más de mil voluntarios olímpicos, es una de las primeras comunidades autónomas donde se presentan los cursos de formación del voluntariado que realizarán a partir de ahora una primera fase de formación básica.

El doble acontecimiento desarrollado en las instalaciones del remodelado polideportivo, conocido popularmente como «Las Pistas», fue también una primera toma de contacto para estudiar la posible colaboración entre el COOB y la Junta, a través de la Concentración Olímpica Juvenil «Príncipe de As-

turias» que se desarrollará en Castilla y León en 1991.

Tras la presentación de la campaña y con anterioridad de la inauguración del polideportivo, el consejero delegado del COOB entregó al presidente de la Junta una bandera olímpica, regalo del alcalde de Barcelona, Pascual Maragall, a José María Aznar.

La campaña de promoción consiste en la realización de un ciclo de cursos de formación diseñados por un equipo multidisciplinario y divididos en dos fases. En la primera, que ahora en inicio, se llevará a cabo un proceso selectivo y los seleccionados podrán acceder a una segunda fase de preparación específica. No obstante, durante el mes de marzo del año pasado ya se habían realizado experiencias piloto de estos cursos en Barcelona y Asturias.

Uno de los puntos destacados de estos cursos inciden en el diseño del recorrido de la antorcha olímpica que entrará en España por Ampurias y recorrerá las capitales de todas las comunidades autónomas antes de llegar a Barcelona.

En cuanto a la cooperación de la Junta con el COOB, ya iniciada, podría incrementarse a través de la Concentración Olímpica Juvenil «Príncipe de Asturias», sobre cuyo proyecto el director general de Deportes de la Consejería de Cultura, Vicente Orden, informó ayer al consejero delegado del Comité Olímpico.

Se presentó el nuevo equipo Emaysa Renault

Doce corredores de categoría cadete componen el grupo

La falta de espacio por exceso de original, no nos ha permitido informar a su tiempo de la presentación que días pasado llevó a efecto el C.C. Emaysa Renault, de Segovia, acto que se desarrolló en las instalaciones que el concesionario Renault en Segovia, tienen en el Polígono Industrial «El Cerro».

Al acto de presentación acudieron numerosos invitados, entre los que se encontraban per-

dores de segundo año, con los que trataremos de hacer un conjunto de juveniles para 1990.

— Me figuro que para quien ha dirigido a corredores desde los equipos cadete y ve que al llegar a aficionado les tiene que dejar, ...

— De verdad que duele. Porque hay corredores que han estado cuatro años en el equipo, y les llevo a querer como si fueran

— ¿Con qué ayuda contamos por parte de la empresa Renault?

— Con todo lo que necesitamos. En ningún momento han puesto obstáculo alguno para que el equipo fuera formado. Incluso tenemos a nuestra disposición una furgoneta para las pruebas de esta temporada.

A Emilio Sevillano le acompaña en las tareas de dirección otro ex corredor, Francisco Sánchez. Los jóvenes ciclistas tienen buenos consejeros.



sonas relacionadas con el ciclismo en Segovia.

Con el director del equipo, Emilio Sevillano, dialogamos sobre la plantilla de corredores.

— ¿Cuántas temporadas lleva participando el equipo Emaysa Renault?

— Esta es ya la sexta. Hemos tenido equipos cadete, juvenil y aficionado, y en esta campaña iniciamos otra nueva etapa con sólo componentes de categoría cadete.

— ¿Todos nuevos?

— Prácticamente sí. De ellos creo que tan sólo uno ha pasado por la Escuela Municipal Kalorsa, el resto son corredores a los que un día sus padres, porque les gustaba montar, les compraron una bicicleta y nosotros ahora vamos a tratar de enseñarles a moverse en carretera.

— ¿Dónde se pretende llegar con estos nuevos valores?

— La mayoría de ellos, son corredores de primer año, por lo que la idea es de coger dos años de cadete y otros dos de juveniles y cuando lleguen al campo aficionado, que cada cual elija su camino. Nosotros comprendemos que mantener un equipo de esa categoría es de un gran esfuerzo. Tenemos cinco corre-

mis hijos, y cuando llegan a los 20 años hay que decirles adios.

— Desde el punto de vista de director, ¿qué métodos se emplean para mantener viva la ilusión de los que empiezan a correr?

— Nuestro primer consejo va dirigido a que primero piense en sus estudios y luego en el ciclismo, que piensen que han elegido un deporte muy duro y que si piensan llegar a figuras, tiempo tendrán para ello.

— ¿Qué pruebas vais a disputar?

— Seguramente las del calendario de Castilla y León. Yo creo que entre 25 y treinta carreras.

— El director de un equipo de categoría cadete, me figuro que tendrá que hacer de todo en una prueba.

— Así es. Ten en cuenta que por la corta edad de los ciclistas tenemos una gran responsabilidad para con ellos. Queremos atenderles en todo y por ello, cuando en estos días salimos a la carretera a entrenar, es ocasión de ir corrigiendo defectos. Lo importante, al menos para mí, no es el ganar muchas pruebas, sino que aprendan comportamiento tanto en la carrera como fuera de ella.

El equipo Emaysa Renault, de Segovia, está formado por Víctor Pardo Moreno, César Zubiaga Bravo, Justino Monjas Cachorro, David de la Puente García y David Roldán de Prados, todos ellos de segundo año. Jesús H. Costa Azavedo, César García Escobar, Oscar Zubiaga Hernan, Antonio J. Elena Gómez, Francisco Goya Bermejo, José Ignacio Villas Calles y Rafael Silva Sanz.

Tras la presentación oficial dialogamos con los patrocinadores del equipo. Su idea continúa siendo la de hacer seis años, cuando comenzaron, «dar posibilidades de hacer deporte a un grupo de jóvenes. Nos gustaría que fueran más, pero no disponemos de medios suficientes para ello. De cualquier forma nos sentimos satisfechos de la labor deportiva que están llevando a efecto año tras año».

El deporte, demostrado está, necesita de ellos. De empresarios que colaboren.

La presentación deportiva, distendida y fuera de todo protocolo, terminó tras la invitación por parte de la empresa Emaysa de una copa de vino, que se convirtió en una merienda, magníficamente servida por los responsables de la empresa «Fornos», de hostelería.

J. M.ª

Foto: J. M.ª HEREDERO

TELEFONOS DE URGENCIA

Protección Civil	006
Comisaría	425161
Patrulla Policía	091
Policía Municipal	431212
Policía Nacional	434242
Guardia Civil	426363
Bomberos	422222
Renfe	420774
Hospital General	436363
Servicio Normal de Urgencias (Hospital Policlínico. De 5 a 9 h.)	432750
Cruz Roja	430311
Ambulancias L. Alvarez	430028
Ambulancias La Fuencisla	434414
Telegramas por Teléf. ...	222000

TAXIS:

Plaza Mayor	436680
Plaza Azoguejo	436681
La Albuera	420258
Estación Renfe	433666

TUBERIAS PVC

CASPER

— Conducciones de agua potable
— Desagües
— Explotaciones agrícolas
— Riego de jardines

AVDA. PADRE CLARET, 18

o llámenos TELEFONO 42 42 47

SEGOVIA

FUTBOL

Copa de la UEFA

La Real Sociedad, eliminada por el Stuttgart en la tanda de penaltis

San Sebastián. — La Real Sociedad no pudo clasificarse para las semifinales de la Copa de la UEFA, al ser eliminada por el Stuttgart en el desempate de penaltis, después de su victoria de 1-0 con prórroga. Los alemanes habían ganado en la ida por el mismo resultado. El juego aéreo de la Real no bastó para eliminar al conjunto germano, aunque hubo ocasiones claras para los españoles. El público de Atocha, ejemplar, despidió a su equipo con vítores.

Real Sociedad: Arconada, Lasa (Loinaz, m. 96), Górriz, Larrañaga, Gajate, Martínez, Mújica, Zamora, Iturrino (Fuentes, m. 85), Goicoechea y Loren.

Stuttgart: Immel, Schmalzer, Hartmann, Buchwald, Schroder (Juptner, m. 93), Katanec, Allgower, Walter, Sigurvinson, Zietsch (Poschner, m. 70) y Gaudino.

Árbitro: Worrall (Inglaterra). No señaló un penalti de Hartmann a Fuentes en el minuto 16.

Goles: 1-0, m. 18. Zamora.

El partido tuvo un comienzo previsible, ajustado a las características de la Real Sociedad, de su campo de Atocha y de un partido de vuelta de competición europea. El equipo donostiarra volcó toda su fuerza sobre el área alemán, con balones altos desde las bandas. La Real pretendía un doble objetivo: conseguir pronto un gol, con un remate de cabeza o algún rechace afortunado, e impedir que el Stuttgart pudiera controlar el balón.

Los alemanes llegaron con peligro una vez ante Arconada en los primeros minutos, en una acción que anuló aquél con una oportuna salida, pero apenas

hilvanaron jugadas, pues siempre había algún donostiarra dispuesto a cortar de raíz. Este esfuerzo dio su fruto en el minuto 18, con un gol de Zamora, como consecuencia de un centro del joven Lasa —diecisiete años— desde la izquierda. La eliminatoria quedaba igualada.

La segunda parte transcurrió de forma parecida, con presión local y apuros alemanes en defensa. No hubo casi ninguna ocasión clara, pero sí abundaron las situaciones de agobio, sobre todo a consecuencia de los córners, muy cerrados que sacaba la Real. En el minuto 90, Fuentes, con la portería libre y a dos metros de ella, chutó alto.

Los cambios y la prórroga no rompieron el empate global y hubo que recurrir a los penaltis, con esta consecuencia: Allgower, gol; Goicoechea, gol; Gaudino, gol; Martínez, para Immel; Walter, gol, Loinaz, gol; Buchwald, gol; Gajate, para Immel. Efe.

Primera Regional Ordinaria

C. P. Mozoncillo, 3; C. D. Veganzones, 3

JESUS ALVAREZ HERRERO

C.P. MOZONCILLO: Tapias, Cruz, Luis, Santiago, Carlos, José María, Moreno, Fuentes, Salinas, Pedriza. En el minuto 50, Gaspar por Fuentes.

C.P. VEGANZONES: Florencio, Luis, Pedro, Nicolás, Vicente, Félix, Gregorio, García, José M.ª, Hernando, Alberto. En el minuto 60, Gómez por García.

Dirigió el encuentro el Sr. Juan Carlos Serrano, ayudado en las bandas por Cristóbal López y Raúl Vidal. No tuvo ninguna complicación y estuvo bastante acertado en sus decisiones, por lo que su actuación se puede calificar como buena. Tarde primavera la que disfrutamos el domingo en el campo del Arevalillo para presenciar el encuentro entre el Mozoncillo y el Veganzones y en la que se dieron cita un buen número de aficionados.

El encuentro tuvo dos tiempos muy desiguales. Los primeros 45 minutos estuvieron dominados por el equipo local que parecía demostrarnos que estaba saliendo de ese bache en donde llevan 11 jornadas sin conocer la victoria. A los 15 minutos de comienzo, Salinas inauguró el marcador para los locales y cinco minutos más tarde, Javi puso el 2-0 para el Mozoncillo. El Veganzones intentó abrirse camino a partir de este momento y, en el minuto 30, su dorsal número 15,

marcó el 2-1.

A raíz de este tanto, el equipo visitante acosó una y otra vez la portería sin conseguir ningún momento de peligro. El Mozoncillo siguió con la tónica de juego que le estaba dando tan buen resultado y en el minuto 39, llegó el 3-1 para los locales, gol de los que se denominan fantasma: después de realizar una gran parada el guardameta visitante, se le escapa el esférico dentro de las mallas, dejándonos sorprendidos tanto al árbitro, como jugadores y público. Con este 3-1 a favor del equipo local, se llegó al descanso.

En la segunda mitad cambió el encuentro de decoración y, como menciono al principio de esta crónica, el Mozoncillo se vino abajo. Desconcierto total, muy embarullados, estorbándose entre sí y jugado cada uno a su aire. Todo lo que hacía predecir un gran encuentro del Mozoncillo resultó todo lo contrario. Ya va siendo hora de que la directiva y el cuatro técnico tome una decisión urgente para la buena marcha del equipo.

Corriendo el minuto 70, en un fallo de la defensa local, Pedro, del Veganzones, puso el 3-2, y faltando tres minutos para el final, llegó el definitivo 3-3, obra de Alberto.

En resumen, un partido con dos caras y un Mozoncillo que sigue sin convencer a casi la totalidad de sus seguidores; el domingo lo demostró al escapárseles de las manos un encuentro prácticamente ganado.

SANCIONES

El Comité de Competición de la Delegación Provincial de Fútbol ha sancionado, con respecto a los encuentros disputados el pasado día 12 de este mes, a los siguientes jugadores segovianos:

I REGIONAL ORDINARIA

Sp. Riazano: José María García Yusta, doble amonestación, 2.ª y 3.ª, y advertencia de suspensión por empleo de medios violentos; José M.ª López Jimeno, 1.ª amonestación 2.º ciclo por la misma causa; José I. Fernández Gaitero, doble amonestación, 1.ª y 2.ª, por lo mismo y hacer observaciones al árbitro y un partido de suspensión por empujarle; y Alfredo Ruiz Alberquilla, 2.ª amonestación, 2.º ciclo y advertencia de suspensión por pérdida deliberada de tiempo.

El Espinar: Ricardo de Andrés 3.ª amonestación y advertencia de suspensión por desconsideración a un contrario; y Juan J. Marugán García, 3.ª amonestación y advertencia de suspensión por el mismo motivo.

La Granja: Juan Arranz Arranz 3.ª amonestación y advertencia de suspensión por desconsideración a un contrario.

Bernardos: Alberto Domínguez Cubero, 2.ª amonestación por desconsideración a un contrario.

Valsain: Juan A. Aguirre Villacoro, 4.ª amonestación y un partido de suspensión por hacer observaciones al colegiado y acumulación de amonestaciones.

Coca: Miguel A. Rubio Hernández, 4.ª amonestación y un partido de suspensión por detener el balón con las manos y acumulación de amonestaciones; y Luis M. Martín Fernández, 2.ª amonestación por hacer observaciones al trencilla.

Sepúlveda: Juan J. Ramos Carretero, 2.ª amonestación por tener el balón con las manos.

Acueducto: José A. Caro Caro, 2.ª amonestación por empleo de medios violentos; y Francisco J. San Alvaro Pineda, 4.ª amonestación y un partido de suspensión por hacer observaciones al árbitro y acumulación de amonestaciones.

Mozoncillo: Carlos Arribas Arribas, 1.ª amonestación, 2.º ciclo por detener el balón con las manos.

Veganzones: Pedro A. García Enebral, 1.ª amonestación, 2.º ciclo por hacer observaciones al colegiado; y Nicolás Hernando González, 1.ª amonestación por empleo de medios violentos.

Gim. Ayllonesa: Juan Moreno Antón, 1.ª amonestación, 2.º ciclo por empleo de medios violentos; Alberto Sanz Jimeno, 2.ª amonestación por la misma causa; y Félix Buquerín Barboilla, 2.ª amonestación, por hacer observaciones al árbitro.

Valseca: José M. González Aparicio, 4.ª amonestación y un partido de suspensión, por detener el balón con las manos y acumulación de amonestaciones.

Juvenil

Whisky Dyc: Carlos Sanz de Andrés, 1.ª amonestación por pérdida deliberada de tiempo.

Nueva Segovia: Francisco J. Valentín Bayón, 3.ª amonestación y advertencia de suspensión por hacer observaciones al colegiado.

La Granja: José A. Velasco Gómez, 3.ª amonestación y advertencia de suspensión por hacer observaciones al árbitro.

Por otro lado, el Comité rectifica una sanción con respecto a las impuestas el día 26 de febrero según la indicación del árbitro correspondiente y sanciona a David Marcos Calleja (4.ª y un partido de suspensión) en lugar de a Eugenio Sastre Hernando (2.ª amonestación).

Por último, este Comité está estudiando la posible alineación indebida del Sp. Riazano en el partido que disputó frente al Cantimpalos.

TENIS

Emilio S. Vicario cayó ante Mayotte en Indian Wells

Indian Wells (California. EE. UU.). — Emilio Sánchez Vicario no jugará los cuartos de final del torneo de tenis de Indian Wells, puntuable para el Gran Premio, al perder su encuentro de tercera ronda frente al estadounidense Tim Mayotte, cabeza de serie número 6, por 5-7 y 2-6. Emilio se clasificó para la tercera ronda tras batir al francés Guy Forget, por 6-4 y 6-4. Su hermano Javier, sin embargo, fue eliminado por el también francés Yannick Noah, cabeza de serie número 12, por 6-1 y 6-2.

Las sorpresas de la tercera jornada del torneo, dotado con 702.500 dólares (unos 80,8 millones de pesetas), han sido las derrotas del alemán federal Boris Becker y del sueco Stefan Edberg, cabeza de serie número 1 y 2 respectivamente, y la descalificación del estadounidense Robert Seguso.

Becker, vencedor de las dos últimas ediciones, perdió ante el estadounidense Jay Berger y Edberg cayó ante el californiano Michael Chang, de 17 años. Seguso fue descalificado cuando jugaba el tercer set del partido que le enfrentaba a su compatriota Andre Agassi. Con el tanteo de 1-0 a favor de Agassi, el juez árbitro decidió excluir a Seguso del torneo por haber violado el código de conducta.

Los encuentros de cuartos de final enfrentarán hoy a los estadounidenses Berger y Gilbert, a Mayotte y Connors, al norteamericano Agassi y al francés Noah y al checo Mecir y el joven estadounidense Chang. — Efe

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

AUTOMOVILISMO. — El piloto francés de Fórmula 1, «Philippe Streiff, se encuentra totalmente paralizado tras haber sido intervenido quirúrgicamente como consecuencia de un accidente, sufrido durante los entrenamientos del Gran Premio de Brasil que se celebrará el próximo día 26. Según el parte facultativo, Streiff sufre una paraplegia y su pronóstico es «imprevisible y reservado», aunque el corredor permanece lúcido.

BALONCESTO. — El Barcelona jugó anoche el peor partido de la Liga de cuartos de final de la Copa de Europa, frente a un Scavolini que tuvo la oportunidad de ganar el partido, cuando en los últimos segundos falló dos lanzamientos consecutivos a la canasta, lo que permitió que el Barcelona mantuviera su ventaja de un punto (71-70) al término de los cuarenta minutos y evitó una prórroga innecesaria dada la mala calidad del juego exhibido.

GOLF. — La estadounidense Martha Nause, es líder provisional del abierto de golf de Tucson (Arizona), tras presentar en el primer recorrido una tarjeta con 66 golpes, seis bajo par. La española Marta Figueras-Dotti está situada a cinco golpes de la líder, después de haber hecho la primera vuelta en un golpe menos que el par del campo.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida.

¡Hazte donante de sangre!

MENSAJEROS RADIO
MRW
 Mensajeros Radio Worldwide
 Comunica a sus clientes y amigos su nuevo teléfono y domicilio
44 00 55
 Av. Fernández Ladreda, 28
 Galería Comercial Local 10
 D. Francisco Javier Muñoz Díez, gerente de la entidad, les atenderá gustosamente para sus envíos Urbanos, Nacionales e internacionales.
 Otro de nuestros 142 agentes en toda España.

316i, 318i, 320i, de la Nueva Gama Serie 3.



Hay dos motivaciones perfectamente legítimas para decidirse por la Serie 3 de BMW: La atracción de disponer de un automóvil de la más alta categoría y el placer personal de disfrutarlo. Y si esto es así en toda la gama, resulta particularmente significativo cuando hablamos de los primeros modelos de esta serie: El 316i, el 318i y el 320i.

No en vano son los primeros de su clase que han incorporado la sofisticada Electrónica Digital del Motor de 3.^a Generación aplicada en el 316i y el 318i a su nueva motorización M-40, y en el 320i a su poderoso motor de 6 cilindros y 2.000 c.c. Y por supuesto, en todos los casos, con la calidad exclusiva de BMW,

DE LA ATRACCION AL PLACER

sus elevadas cotas de seguridad activa y pasiva, y sus estudiados detalles de ergonomía y funcionalidad.

Y con una característica adicional que incrementa aún más su atractivo: Un valor de compra que resulta sumamente ventajoso, al situarse a partir de los **2.295.000 Ptas., IVA incluido.**

316i, 318i y 320i de BMW. Tecnología, seguridad, confort y precio en perfecto equilibrio.

Si desea comprobarlo personalmente, visite nuestra Concesión. Le informaremos sobre las características de estos tres modelos y nuestras diferentes fórmulas de financiación.



MATESANZ, S. A.

Santo Tomás, 3. Tel. 43 54 01
SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO local comercial 80 m², calle Nieves, semiesquina Vía Roma. Teléfono 425639.

ALQUILO casa en Torrecaballeros. Tratar: Macario Ayuso, en Tizneros.

NAVES almacén, acceso carretera a 5 Kms. Teléfono 441400.

LOCALES comerciales Muerte y Vida. Teléfono 428515.

SE ALQUILA piso amueblado. Económico. Teléfono 436281.

ALQUILO piso zona Ezequiel González, 3 y 4 dormitorios. Completamente amueblado o sin amueblar. Nuevos. Teléfono 433001.

COMPRAS

COMPRO piso 2-3 dormitorios, con ascensor o plantas baja-primer. Pago contado. Teléfono 437170.

TRASPASOS

TRASPASO tienda de deportes en Nava de la Asunción, por no poder atenderla. Sin competencia. Facilidades. Teléfonos 142465-141158.

TRABAJO

SE NECESITA familia para atender granja ovina. Teléfono 947/441018.

NECESITASE interna para cuidar dos niñas, en Madrid. 91/7476280.

SEÑORA para atender a matrimonio mayor en Burgo de Osma, precisamos. 947/261018, horas oficina.

NECESITO persona mediana edad, atender señor mayor, sábados tarde y domingo. Teléfono 426343.

SE NECESITAN limpiadoras y ayudantes de camarero para trabajar en Venta Magullo. Interesadas/os llamar al teléfono 435011. (Ref. 40/1/4023-4).

SE NECESITA chica para cuidar niños y ayudar en casa, para fines de semana. Llamar sábado o domingo de 11 a 12. Teléf. 430330.

NECESITO aprendiz 16-17 años. Buen sueldo. Restaurante La Oficina.

SE NECESITAN CONDUCTORES CARNET 1.^a

Sueldo a convenir
Teléf. 44 20 23, horas oficina

SE NECESITA empleada de hogar gustando niños. Teléfono 436464.

EMPLEADA hogar, interna, necesario; cuidar persona mayor y atenciones de la casa. Tardes libres. Teléfono 420933.

NECESITO chica interna o externa, convenir hora. Teléfono 432653.

NECESITO empleada de hogar. Teléfonos 430150-430161, horario comercial, o 423010, noches.

NECESITO botones y pinche de cocina. Hotel Puerta Segovia.

OFREZCO puesto de trabajo a cerrajero profesional, servicio militar cumplido. Abstenerse mediocres. Teléfono 485176.

NECESITO dependiente. Whiskería Oso Blanco (atiende de 12 a 3 tarde).

SE NECESITA aprendiz y ayudante de camarero y pinche y ayudante de cocina. Teléfono 434807.

SE NECESITAN oficiales de primera de albañilería. Sueldo a convenir. Teléfono 436298.

SE NECESITA chica para limpieza en un bar. Trabajo fijo. Teléfono 101054.

SE NECESITA chica fija para todo, de 40-50 años; buen sueldo. Dos personas mayores. Teléfono 431591.

SE NECESITA camarero para pub próxima inauguración. Teléfono 440832.

NECESITO señora para limpieza. Restaurante Los Campo. Teléfono 428085.

NECESITO pastor. Teléfono 434441.

VARIOS

SE HACEN portes económicos, toda España, hasta 1.500 Kgs. Teléfono 436930.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

HIPOTECAS instantáneas. Cualquier cantidad. Hasta 20 años. Cancelamos embargos. 91/4311370-4311319.

CONCEDEMOS préstamos con garantía hipotecaria. Máxima rapidez. Levantamos embargos, cancelamos hipotecas. (91) 5771854 - (91) 5641645/44.

DINERO instantáneo para hipotecas, cualquier cantidad. Toda España. 91/7425274.

VEHICULOS

SE VENDE furgoneta Seat Trans, 500 Kgs. Buen estado. Año y medio. Teléfono 429206.

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813-425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

IVECO. Camiones usados: Basculante 20 Tm., Pegaso. Caja comercial Dodge C-20. Caja ganadera Ebro M-100. Isothermo Pegaso 1214. Avia Caja normal carnet 2.^o Furgones varios. Carretera San Rafael Km. 92.

CAMIONES, vehículos comerciales, furgonetas y turismos de segunda mano, revisados, muy baratos. Facilidades de pago. Agromesa-Nissan. Calle Guadarrama, 10. Polígono Industrial. Segovia.

SE VENDE Renault-12. Buen precio. Teléfono 429603.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Liancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.^o A. Teléfonos 425358-435962

MIGUEL TOVAR

AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Prestigio, calidad, distinción para su oficina. Edificio San Roque. Información.

TOVAR: Local venta Cristo del Mercado, 120 m² taller, puertas carreteras.

TOVAR: Local alquiler José Zorrilla, esquina, 200 m², excelente posición.

TOVAR: Local venta La Granja, 85 metros, altura 5 metros.

TOVAR: Local José Zorrilla, superficie 80 m². Traspaso 2.500.000 pesetas.

TOVAR: Local venta, calle los Cochinos. Dos plantas, buena fachada.

TOVAR: Local Albuera, traspaso negocio de alimentación, frutería y congelados.

TOVAR: Traspaso taller mecánico, zona San Lorenzo. Totalmente acondicionado. Ocasión.

TOVAR: Local venta o traspaso, 325 m², junto Regimiento, amplio aparcamiento.

TOVAR: Garaje en Ezequiel González, en alquiler. 3 únicas plazas.

TOVAR
30 años de prestigio y seriedad

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

CASAS VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Barranco. 306 m². Dos plantas. Fachada 10 metros. Ideal situación.

HABITAT: Ortiz de Paz. Bonita casa 200 m². Patio 60 m². Rehabilitación.

HABITAT: José Zorrilla. Tres plantas. Excelentes luces a tres calles. Excelente situación.

HABITAT: San José. 250 m² de edificación. Patio, garaje. Semi-rehabilitada.

HABITAT: Carretera Arévalo. Casa unifamiliar en muy buen estado. Seminueva. Jardín 200 m².

HABITAT: Junto Azoguejo. 150 m². Propia para rehabilitar. Baja, primera, aprovechamiento.

HABITAT: Calle Velarde. 550 m² para edificar. Pequeño patio. Situación excelente.

HABITAT: Junto Plaza Mayor. Magnífica casa señorial. Privilegiada situación. Optima rehabilitación.

HABITAT: Cañuelos. 700 m². Dos plantas, cubierta, bodega. Precioso jardín 180 m². Inmejorable inversión.

HABITAT: Plaza de Guevara. Jardín, dos plantas edificadas. Solar 658 m². Magnífica conservación. Tres fachadas.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

HABITAT
Dr. Castelo, 2

REHABILITACIONES GRAN CALIDAD

- c/ San Agustín
- Casas individuales
- De 160 a 200 m²
- 3 plantas y garaje
- La más elevada calidad de construcción
- ENTREGA INMEDIATA

HABITAT
Telf. 43 30 10

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

GANADOS

GANADEROS, agricultores, industriales alimentación, suscribanse «Ferias-Mercados-Mataderos», semanario orientación agroganadera, informativo precios ganado, productos agrarios, en mercados, lonjas principales provincias. Apartado 125. Salamanca. Tel. 923/270587.

VENTAS

VENDO amplio piso con jardín propio. Teléfono 435772.

SE VENDE bar. Teléfono 480339 (horas comida).

DUMPER, hormigoneras, carretillas, elevadoras, HUMSA. Feliciano Martín. Teniente Ochoa, 10. Teléfono 433810.

VENDO motor MW-Diter, 6 cilindros, con bomba Emica. Teléfono 155066.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

SE VENDE piso de cuatro dormitorios frente estación de ferrocarril. Teléfono 435571.

Le damos casi 500.000 ptas. por su viejo Problema

OFERTA VALIDA SOLO HASTA EL 15 ABRIL 1989

S. T. A., S. L.
POLIGONO INDUSTRIAL
Teléfonos 42 45 00 y 42 54 18
(Junto Garaje SOUSA)
SEGOVIA



Así de claro. Le damos MEDIO MILLON o MAS, según el estado de su vehículo, al comprar una furgoneta DAF 400 de 3.500 Kg. de P.M.A. con techo sobreelevado.

DAF Trucks

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Felipe González:

«Cumpliré mis compromisos hasta el final»

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, piensa cumplir sus compromisos electorales «hasta el final», descarta una disolución anticipada de las Cortes, y no ve «grandes inconvenientes en presidir un hipotético gobierno de coalición».

El presidente González, en un encuentro con mujeres periodistas, opinó que «en política, nunca se debe decir que un político está cansado, aunque sea inhumano», si bien reconoció que «en ocasiones, yo me siento cansado, lo cual no quiere decir que no esté dispuesto a seguir adelante, a seguir trabajando».

Cuando se cumplen tres meses del 14-D, Felipe González considera «ni necesario, ni razonable, una disolución anticipada de las Cortes», y estima que «la perturbación que ello produciría en nuestra responsabilidad europea sería demasiado fuerte, aunque comprendo que algunas fuerzas políticas pidan lo contrario».

El presidente desmintió que haya designado a nadie como «sucesor»: «Todo eso son especulaciones sin sentido, entre otras cosas, porque aquí no funciona el dedazo, y el partido tendría siempre la última palabra».

Lleva más de seis años en la cúpula del Ejecutivo, y afirma que «nunca me he planteado una hipótesis de gobierno de coalición, porque hasta ahora, me ha parecido innecesario. Ni creo, ni espero que eso se produzca».

No obstante, el máximo líder del PSOE desautoriza a quienes le imputan no estar «preparado» para un supuesto gobierno de coalición: «Yo nunca lo he dicho ni he caído en esas hipócritas quinielas de vocaciones minoritarias o mayoritarias, pero tampoco veo inconvenientes insalvables».

Hoy por hoy, dice el presidente, las «peleas de familia» con UGT «introducen un ele-

mento de reflexión en el modelo histórico de relaciones partido-sindicato, pero no una erosión total en el electorado». Los socialistas, indicó, «pueden haber sufrido el desgaste de seis años en el poder, pero siguen teniendo el cuarenta por ciento de apoyo electoral». — Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LAS ESPOSAS DE 19 embajadores acreditados en España, acompañadas por Encarna Pérez Relaño, viuda del exalcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, visitaron ayer algunos de los principales enclaves culturales de Valladolid.

LA VIUDA E HIJOS del autor del «Diccionario de terminaciones», editado en Logroño en 1979, han hecho un requeri-

Las falsificaciones mundiales superan los 600.000 millones de dólares

Madrid.— La falsificación, la imitación, la apropiación de marca y la competencia desleal de productos representa un volumen anual de 600.000 millones de dólares (unos 69 billones de pesetas) y casi un 6 por 100 del comercio mundial, según se ha puesto de manifiesto en las jornadas de presentación de la Asociación Nacional para la Defensa de la Marca (ANDEMA).

Esta asociación agrupa a un gran número de empresas titulares de marcas y otros derechos de propiedad industrial e intelectual relacionados con la marca que, auspiciada por el Consejo Superior de Cámaras de Comercio, ha nacido para defender sus intereses.

ANDEMA presentó en las jornadas el primer informe sobre la represión de las falsificaciones en España durante 1988 y primer trimestre de 1989, con algunas de las actuaciones que habían permitido descubrir un gran volumen de esas imitaciones en sectores de la música, confección, electrónica, relojería, alimentación y marroquinería.

Alberti y Lázaro Carreter, candidatos al Príncipe de Asturias

Rafael Alberti, Juan Gil-Albert, Fernando Lázaro Carreter y Augusto Roa Bastos son algunos de los candidatos al premio Príncipe de Asturias de las Letras en su novena edición, informaron ayer fuentes de la Fundación Principado de Asturias.

El premio será fallado en Oviedo los días 13 y 14 de abril.

El premio Príncipe de Asturias de las Letras está destinado a galardonar «a la persona, grupo de personas o institución cuya labor creadora o de investigación represente una contribución importante al enriquecimiento de la lengua común a los pueblos hispánicos y su acervo cultural».

En anteriores ocasiones, el Príncipe de Asturias de las Letras fue concedido al poeta José Hierro (1981), a los narradores Miguel Delibes y Gonzalo Torrente Ballester (1982), al escritor mejicano Juan Rulfo (1983), a los poetas Pablo García Baena y Angel González (1985), al escritor peruano Mario Vargas Llosa y al lingüista español Rafael Lapesa (1986).

Camilo José Cela, en 1987, y el poeta José Angel Valente y a la escritora salmantina Carmen Martín Gaité, en 1988, han sido los últimos galardonados.

El fiscal mantiene su petición de dos años de cárcel para Lola Flores



El fiscal Luis Jordana de Pozas modificó ayer ligeramente las multas e indemnizaciones solicitadas en sus calificaciones provisionales para la cantante folklórica Lola Flores y mantuvo su petición de dos años y un mes de cárcel por dos delitos fiscales y otros dos contra la Hacienda Pública, si bien manifestó que no se opondrá a que Lola, si es condenada, sea redimida su pena, sin necesidad de ir a la cárcel.

El representante del ministerio público solicitó una sentencia condenatoria y recordó la necesidad de luchar contra el fraude fiscal.

La cuarta y última sesión del juicio, que se inició el lunes, contó con la asistencia de la hija de la procesada, Lolita, acompañada de su marido, Guillermo Furiase, el único miembro de la familia que presenció todo el juicio. También acudieron ayer a la vista, Carmen Flores, que lloraba cada vez que un periodista le interrogaba sobre la sensación de ver a su hermana en el banquillo, y Ana Vila, nuera de «La Faraona». El presidente del Consejo General de la Abogacía, Antonio Pedrol Rius, siguió la vista desde el estrado. En la imagen, Lola Flores, con su abogado, José María Stampa Braun. — (Foto Efe).

miento notarial a «Narcea, S.A. de Ediciones», por la publicación del «Diccionario inverso del español», por considerarlo «una copia prácticamente exacta» del anterior.

RADIO TELEVISION ESPAÑOLA. pagará a la Sociedad General de Autores de España (SGAE) un total de 1.991 millones de pesetas a cuenta de los derechos de autor que le corresponden por el uso que ha hecho Radio Nacional de España y Televisión Española de su repertorio durante los años 1987 y 1988, según informó a Efe el vicepresidente de la SGAE, Tedy Bautista.

EXTRANJERO

UN ABOGADO PARAGUAYO denunció hoy al exdirector de Radio Nacional del Paraguay Alejandro Cáceres Almada, de apropiación indebida de fondos públicos y de haber amasado una fortuna de millones de dólares.

EL ACTOR DUSTIN HOFFMAN ha suspendido sus ensayos de «El mercader de Venecia» debido a la enfermedad de su padre. Hoffman regresó a California, Estados Unidos, para estar junto a su padre, de 81 años, quien se encuentra en coma tras sufrir un ataque cardíaco.

En España

Siete millones de personas tienen problemas de alergia

Madrid.— Alérgicos, depresivos y gotosos deberán extremar sus precauciones ante el rebrote que estas enfermedades experimentarán durante la próxima primavera, según advierten los técnicos de la Organización Mundial de la Salud.

La situación amenaza con reducirse especialmente en España, debido a las implicaciones climatológicas, especialmente a la prolongada sequía, que ha incentivado procesos accesorios.

Esta primavera aumentarán también los brotes de hidatidosis, infección en la que España ostenta el récord mundial de incidencia, y los accesos de melancolía, una dolencia perfectamente diferenciada.

La relación entre afección alérgica y primavera viene deter-

minada por la presencia del polen, que actúa como incentivo directo de la enfermedad. Los especialistas calculan que la población española tiene actualmente en torno a los siete millones de alérgicos.

Para el miembro de la Sociedad Española de Alergia, Miguel Aizpún, uno de los mejores conocedores de esta afección, «estamos ante una de las plagas más significativas de las sociedades desarrolladas, capaz de provocar pérdidas superiores a los 40.000 millones de pesetas en absentismo laboral y serios trastornos en el aprendizaje de los escolares».

Los alumnos españoles entre siete y catorce años han faltado a clase una media de 11 días durante los últimos cursos a consecuencia de trastornos alérgicos.